



JUMBO LEISURE POOL

(GB) (IE) (NI)

JUMBO LEISURE POOL

Operation and safety notes

(FR) (BE)

GRANDE PISCINE DE JARDIN

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

JUMBO-FREIZEITPOOL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(DK)

JUMBO BADEBASSIN

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(NL) (BE)

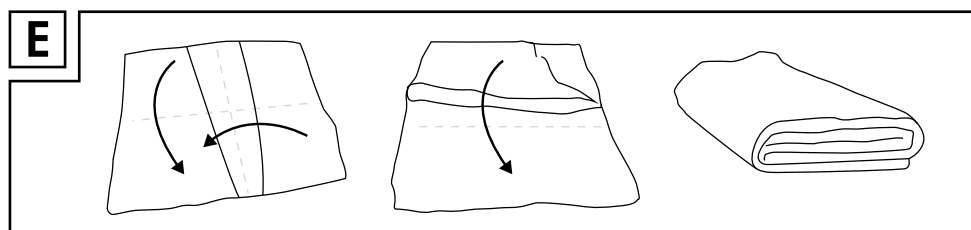
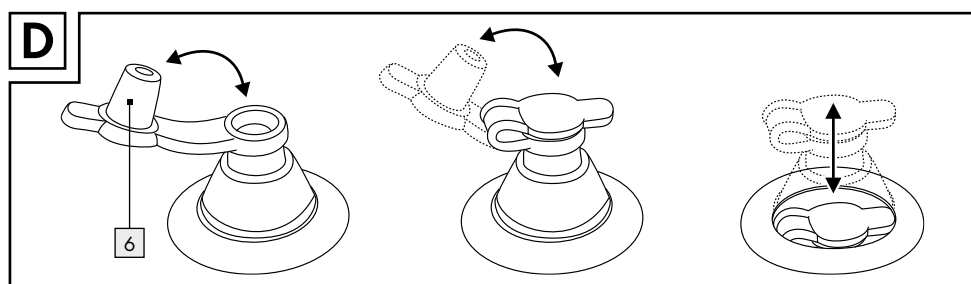
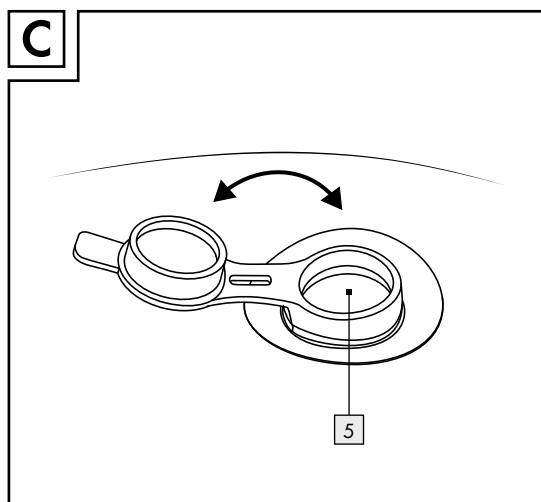
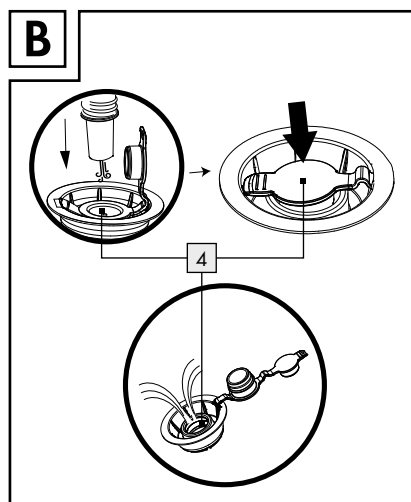
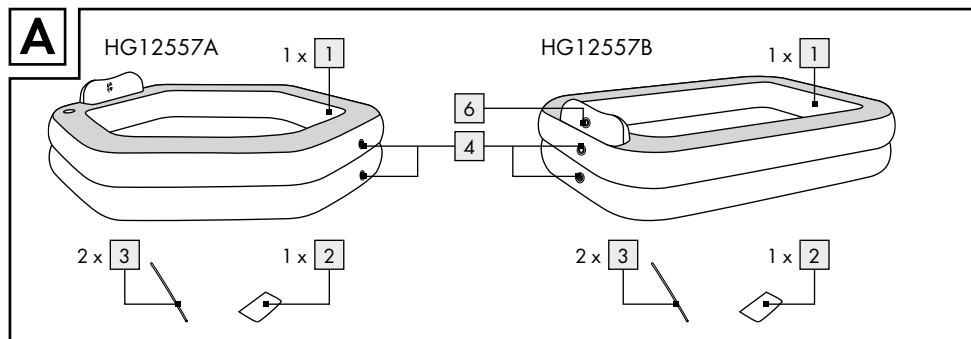
JUMBO-VRIJETIJDSZWEMBAD

Bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 471606_2407

(GB) (IE) (NI)
(DK) (BE)

GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	4
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	36
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	47



List of pictograms used	Page 5
Introduction	Page 5
Intended use	Page 5
Part description	Page 5
Technical data	Page 5
Scope of delivery	Page 5
Safety advise	Page 5
Safety of non-swimmers	Page 6
Safety device	Page 6
Safety equipment	Page 6
Safe use of the mini-pool	Page 6
Selecting a location	Page 7
Use	Page 8
Assembling the product	Page 8
Inflate the product	Page 8
Filling the product with water	Page 9
Emptying, deflating, folding up the product	Page 9
Care, storage, repairs, maintenance	Page 10
Care	Page 10
Storage	Page 11
Repairs	Page 11
Cleaning and maintenance	Page 11
Troubleshooting	Page 11
Discolourations	Page 11
Stains	Page 12
Disposal	Page 13
Warranty	Page 13
Warranty claim procedure	Page 13
Service	Page 14

List of pictograms used	
	Read instruction
	Never dive headfirst into shallow water. This could result in serious injuries or death.
	WARNING! Do not place on an incline.
	WARNING! Supervise children in the water and surrounding area at all times – Risk of drowning!
	Safety information Instructions for use

- | | |
|---|---------------------|
| 4 | Quick release valve |
| 5 | Drainage opening |
| 6 | Plug valve |

● Technical data

Dimensions (inflated,
incl. head support):

HG12557A: approx. 202 x 186 x 46/60 cm
(W x D x H)

HG12557B: approx. 202 x 151 x 46/60 cm
(W x D x H)

Volume:

HG12557A: approx. 530 L

HG12557B: approx. 500 L

Jumbo leisure pool

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

The product is designed as a mini-pool set up on the ground and has been designed to withstand the internal pressure. The product is not suitable (not even in part) to be sunk into the ground.

● Part description

- | | |
|---|----------------|
| 1 | Mini-pool |
| 2 | Repair patch |
| 3 | Deflation tube |

● Scope of delivery

1 Jumbo leisure pool (mini-pool)

2 Repair patch

1 Deflation tube

1 Instructions for use



Safety advise

Attention!

All of the packaging materials do not belong to the toy and should be removed for safety reasons, before this product is given to children to play with.

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

The use of a mini-pool set-up kit is conditional upon compliance with the safety provisions that are described in the instructions for use. Pay particular attention to safeguarding access to the mini-pool to prevent drowning and any other serious injuries, since children under the age of 5 may unexpectedly gain access, and when children are bathing they must be under uninterrupted adult supervision.



Avoid the risk of fatal injury!



⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material or the product. The packaging material presents a suffocation hazard and there is a risk of loss of life from strangulation and/or drowning. Children often underestimate danger. Always keep the product out of reach of children.



⚠ WARNING! Never dive headfirst into shallow water. This could result in serious injuries or death.

⚠ WARNING! Do not place on an incline.

⚠ WARNING! Supervise children in the water and surrounding area at all times – Risk of drowning!

⚠ WARNING! Only to be used in water in which the child is within its depth and under adult supervision.

● Safety of non-swimmers

- Constant, active, and watchful supervision of weak swimmers and non-swimmers by a competent adult supervisor is required at all times (you are reminded that children under the age of 5 run the greatest risk of drowning).
- When in use, designate a competent adult as a supervisor.
- Weak and non-swimmers should wear personal flotation devices whenever they enter the mini-pool.
- When the mini-pool is not being used or supervised, remove all play items from the pool and the pool area to prevent children from being attracted there.

- When the mini-pool is not being used or supervised, remove all play items and objects (e.g. chairs, large toys, etc.) that might give a child easy access to the mini-pool from the mini-pool area.

● Safety device

- It is recommended to set up a barrier (and secure all doors and windows, if any such exist) in order to prevent unauthorised access to the mini-pool.
- Personal protective equipment, barriers, pool covers, alarm systems, and similar security devices are sensible aids but they are not replacements for continuous and competent supervision by adults.

● Safety equipment

- It is recommended to keep rescue equipment (e.g. a lifebelt) close to the pool.
- Keep a functioning telephone and list of emergency numbers close to the mini-pool.

● Safe use of the mini-pool

- All users, especially children, are encouraged to learn how to swim.
- Learn first aid (cardiopulmonary resuscitation) and update your skills and knowledge regularly. This can make a life-saving difference in an emergency.
- Instruct all pool users, including children, about what to do in an emergency.
- Never jump into shallow water. This can lead to serious injury or death.
- Do not use the mini-pool while under the influence of alcohol, drugs, or medications that may impair the ability to use the pool safely.
- If pool covers are used, remove them completely from the water surface before entering the mini-pool.
- Always keep the water purified and hygienically safe to protect the users of the mini-pool from

water-borne diseases. Consult the instructions for use for the guidelines on water purification.

- Keep chemicals (e.g. products for water purification, cleaning, or disinfection) out of the reach of children.



Risk of injury!

- Follow the instructions on the label.
- Do not bring any sharp or pointed objects with you.
- Protect the product from contact with any dubious liquids or acids. This may otherwise cause irreparable damage.
- Protect the product from excessive heat and fire! Be careful with lit cigarettes!
- Do not make any technical modifications to the product. Modifications of any kind compromise use of the product and nullify the warranty.
- Never use the product under the influence of alcohol, drugs, or medications.
- Under no circumstances should the inflated product be transported by vehicle.
- Do not use the product if there is a leak and the product is losing air.



Avoiding material damage!

- Avoid contact with corrosive, sharp, or dangerous items, chemicals, or liquids. Should this nevertheless happen to occur, inspect the pool thoroughly for damage.

⚠ WARNING! Avoid the use of sunscreen and skin care products containing alcohol. Sunscreen and skin care products containing alcohol can peel the colored coating off of inflatable PVC products. This can stain your skin, clothes, or other objects that come in contact with it.

- Keep the product away from fire and hot objects (e.g. lit cigarettes).
- All inflatables are susceptible to cold. For this reason never unfold and inflate the product at a temperature lower than 15 °C!
- Inflate the product's air chambers to a maximum operating pressure of 0.03 bar.

- In the event that the air pressure increases in the hot sun, it must be balanced accordingly by letting out air. Open the valve and let out some air whenever the pressure is above 0.03 bar.
- Make sure that the product, especially when inflated, does not come into contact with stones, gravel, or sharp objects and does not rub or scrape against anything as this can cause damage.
- Use only the correct pump adapter to insert into the valve. The valve may otherwise become damaged.
- Do not use a compressor to inflate the product.
- Do not over-inflate because you then risk tearing open the welded seams. Close the valve properly after inflating.
- The use of accessory devices not permitted for the mini-pool (e.g. ladders, covers, pumps, etc.) may lead to the risk of injury or material damage.
- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!

● Selecting a location

⚠ WARNING! Mini-pools that are placed on uneven surfaces tend to leak, deform, or collapse, leading to material damage or serious bodily harm to those who are in or around the mini-pool!

⚠ WARNING! Do not use sand when setting up. If the use of an "aid for levelling" is needed, it is highly likely your set-up location is unsuitable.

⚠ WARNING! Set the mini-pool up at a location where continuous supervision is possible in order to avoid the risk of small children drowning.

⚠ WARNING! Select your set-up location carefully because grass and other desirable plants growing underneath the product will die. In addition, be sure not to install the product on surfaces on which vigorous plants and weeds frequently grow because both can pierce through the product.

Comply with the following instructions before you set the product up:

1. Select a surface that is firm, flat (without bumps or mounds of earth), horizontal, and extremely even. There may not be a slope of more than 3° at any point on the set-up site.
2. Make sure that the site is free from branches, stones, sharp-edged and other foreign objects so that the product does not become damaged.
3. Select a location where the product will not be beneath power cables or trees. Take care also that there are no underground pipes, supply lines, or cables on the site.
4. Insofar as possible, select a location where your product will be in direct sunlight. This will heat up the water in the pool.

● Use

● Assembling the product

This product must always be assembled by an adult. Contact the Service Hotline if you have any questions or need assistance with the assembly.

Follow the individual assembly steps in the order indicated:

1. Select a smooth and clean surface with enough space to unpack the product. Check that all individual parts are present and in good order and condition.
2. When assembling the product for the second and subsequent times, you should inspect it for any possible damage, holes, and tears, and these should be sealed as described later.
3. It is recommended that you do not fill the mini-pool  with groundwater, water obtained from drilling, or from wells: typically, such water contains organic substances contaminated with nitrates and phosphates. You are advised to fill the mini-pool  with water from the public drinking water supply.

● Inflate the product

⚠ WARNING!

- Avoid inflating the air chambers too much because there is the risk of over-stretching the welded seams and even tearing them open.
- The operating pressure may increase in the sun. Balance out the operating pressure by letting out the air from the mini-pool .
- Use standard commercial foot pumps or double-stroke piston pumps with matching adapter attachments and pressure gauge to inflate the mini-pool .
- Do not use a compressor or compressed-air bottle to inflate the mini-pool . This can cause damage.
- Always inflate the mini-pool fully.
- Do not inflate the mini-pool  close to pointed or sharp objects or on rough or stony surfaces.
- Always inflate the air chamber fully.

⚠ IMPORTANT!

The maximum operating pressure for the air chambers is 0.03 bar.

- Only open the valve to inflate and to let out air. It may otherwise become contaminated.
- The area around the valve must always be clean and dry.
- Take care that no sand or other impurities get into the valve.
- Inflate all air chambers fully.

Note: When you press with your thumb against each air chamber it should still give a little. Inflate the lower air chamber first and then the upper one. Repeat the following steps in order to do this:

1. Open the upper valve closure of the air chamber (Fig. B).
2. Inflate the air chamber until it feels firm.
3. Close the valve closure (Fig. B).
4. To inflate the head support, open the valve closure and inflate the air chambers. Close the valve closure and press the valve down by applying light pressure (Fig. B).

● Filling the product with water

⚠ WARNING! If more than 2.5–5 cm of water collects on one side before the middle has filled up, the mini-pool **1** is standing unevenly and has to be positioned correctly. Open the drainage hole **5** and let the water run out (Fig. C). Place the mini-pool **1** in another even location.

1. Close the drainage hole **5** (Fig. C).
2. Slowly fill the product with water. Do not leave the product unattended while filling.

Note: Fill the product fully up to the printed marking shown.

3. Once 2.5 cm of water is spread uniformly over the floor of the mini-pool **1**, smooth out the floor. Pull the outer wall outwards from the upper edge all around the floor.

Impact of water quality

To keep the coating performing efficiently, and for aesthetic considerations, appropriate treatment procedures and/or recommendations of the pool manufacturer should be applied in a timely manner.

Before using the cleaning products you must read the product information and instructions to make sure that they are compatible with the top layer of the polyester exterior.

These products and procedures must correspond to the recommendations made herein.

For the winter season comply with the instructions given in the sections care, storage, repairs, and maintenance.

No shock disinfection may be performed shortly before covering up the mini-pool **1** because within 8 hours of disinfecting there is a risk of chemical damage to the coating of the mini-pool.

⚠ WARNING! Never leave your child unattended – Risk of drowning!

- A competent adult must provide constant, active, and attentive supervision of weak and non-swimmers at all times. (You are reminded that the greatest risk of drowning is among children under 5 years of age).
- Keep a telephone or some other means of communication ready near the mini-pool **1** so that you can speak to emergency services if required.

- The use and installation of electrical devices in the environment of mini-pools **1** must comply with national provisions.
- Even if the mini-pool **1** is not being used, you must consider the following measures:
 - Make the mini-pool **1** inaccessible to the extent possible (e.g. by locking doors, windows, and access routes to the swimming pool); and/or
 - Install a protection device; and/or
 - empty the mini-pool **1**; and/or
 - remove all entry devices from the mini-pool **1** (e.g. ladders) and store out of the reach of children when the mini-pool is not in use.

● Emptying, deflating, folding up the product

To store the product at season's end or for a lengthy period of non-use, proceed as follows:

Emptying

- Open the drainage hole **5** and let the water run out (Fig. C).

Note: Please follow the local regulations regarding specific requirements for disposing of water from swimming pools.

Deflating

1. Open the upper valve closures to let the air escape again (Fig. B).
2. To deflate the head support, pull the valve out and lightly squeeze the valve shaft to release the air, or alternatively feed the deflation tube **3** into the valve in order to release the air quickly (Fig. D).
3. Let the mini-pool **1** dry completely, preferably in the sun.

Folding up

1. Let the product dry completely before folding it up.
2. For optimal storage, fold up the product as shown in Fig. E.

● **Care, storage, repairs, maintenance**

● **Care**

⚠ WARNING! Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal bristles, or sharp-edged or metallic objects such as knives. Use only mild detergent.

⚠ WARNING! To keep the water clean and free from algae and harmful bacteria, a thorough chemical water treatment is required. Ask a specialist retailer about materials to use, such as chlorine, shock treatments, algaecides, and other chemicals.

⚠ WARNING! Never add chemicals to the mini-pool **1** when people are inside. This can cause skin and eye irritations! Never add chemicals or substances to the mini-pool **1** if you cannot verify their correct use. Ask a specialist retailer regarding what chemicals to use, their guidelines and instructions.

⚠ WARNING! Owners of mini-pools are required to test the water regularly to determine the pH and chlorine levels in the water and to make adjustments when necessary. Ask a specialist retailer about suitable test kits and their instructions for use.

⚠ WARNING! Failure to comply with these maintenance instructions can seriously endanger the health of bathers, especially that of children.

- The water must be changed regularly in accordance with the recommendations of the manufacturer and depending on the hygiene conditions, cleanliness, purity and odour or in the case of contamination or discolouration in the mini-pool. The use of chemicals in mini-pools **1** without water circulation can lead to direct contact with the chemicals or, in areas with high concentrations of chemicals, to injuries to the users.
- To ensure the appropriate cleanliness and hygiene of the water in the mini-pool **1** throughout the whole season, perform regular water exchanges in accordance with the following instructions:

1. Correct and continuous use of basic chemical products for swimming pools is required in order to maintain an appropriate pH level in the water

of the mini-pool. In addition, the use of such chemicals prevents the growth of harmful bacteria or algae in the water. The following chemicals are suitable for your mini-pool:

- Chlorine in the form of tablets, granules, or liquid: Disinfects the mini-pool water and prevents the growth of algae.
- Chemicals that control the pH level: Serve to correct the pH level and make the water either more or less acidic.
- Algaecides: Are used to destroy algae.
- "Shock treatment" (super-chlorination): Eliminates specific organic and other combined compounds that affect the clarity of the water.

Ask a specialist retailer about the specific use of chemicals. State the nominal filled volume of your mini-pool **1** and give them a water sample, if asked. They can best advise you regarding suitable chemicals, suitable amounts, and effective use.

2. Chlorine may never come into direct contact with the cladding of the mini-pool, unless it has become completely soluble. Chlorine in tablet or granulated form must first be dissolved in a bucket filled with water before being poured into the pool. Liquid chlorine must be added to the mini-pool water slowly and uniformly over various areas.

⚠ DANGER! Never pour water onto chemicals. Add the chemicals to the water. Never mix separate chemicals. Add them to the water separately so that the first chemical has dissolved completely and spread before you add the second.

3. When temperatures are high, clean the mini-pool **1** several times each week to limit algae formation manually. Ask a specialist retailer about what cleaning agents to use, e.g. pool-floor suction cleaners, nets, brushes, etc.
4. Ask a specialist retailer about purchasing a test kit to check the pH level.

Note: An excessive concentration of chlorine, as well as low (acidic) pH levels, can damage the mini-pool cladding and immediate remedial steps are required if the test result indicates either of the two conditions.

5. Make sure that the mini-pool **1** does not overflow by accident because of rain or for some other reason, whenever it has water in it. Other-

wise, the mini-pool may become damaged. Reduce the water level immediately.

For occasional use of chemicals to reduce the frequency that the water is changed at, follow the instructions of the chemical manufacturer strictly (above all, do not use any more chemicals than recommended), ensure that the chemicals are mixed in the appropriate ratio in order to avoid possible injuries to persons, and store the chemicals out of the reach of children.

● Storage

⚠ **WARNING!**

If the product is stored improperly, there is the risk of mildew forming.

If you live in a climate zone in which the mini-pool **1** is not used year-round, it is strongly recommended that you drain the water, clean it thoroughly, and store it out of season in a protected location.

- Store the product in a clean, well-ventilated, and dry place away from direct sunlight where it is not exposed to wide variations in temperature.
- Store the product in a location that is inaccessible to children and securely locked.
- Do not place any heavy or sharp-edged objects on the product.
- Inspect the product after lengthy storage for signs of wear or ageing.

● Repairs

⚠ **WARNING!**

Check the mini-pool **1** for loss of pressure, holes, and tears before use each time.

If the mini-pool is losing air, this may be because of a leak on the valve, a defective valve, or a leak in the mini-pool **1**.

When there is more serious damage do not perform repairs yourself under any circumstances.

Minor leaks or holes can be repaired with the repair patch **2** supplied.

⚠ **IMPORTANT!**

Do not inflate the product for 20 minutes after repair! Do not use the patch for leaks or holes on the seam.

1. Let the air out of the product completely.
2. Clean the area around the leak thoroughly. The area must be dry and free from grease.
3. Cut out a piece of the repair material that is big enough for its edges to overlap the damaged area by about 1.3 cm.
4. Peel the patch off the paper, place it on the damaged area and press tight.

● Cleaning and maintenance

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

Change the water of the product frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated.

● Troubleshooting

● Discolourations

Despite using high-performance materials and taking into consideration all of the aforementioned precautions, unusual stains may appear because of ageing. It is important to remember that the top layer gradually becomes discoloured because of ageing and the effects of UV rays.

The following may cause accelerated discolouration:

- use of unsuitable products and procedures for water preparation that do not match the manufacturer's recommendations;
- excessive mechanical impact (tidal swimming pools, floating layers of ice, automatic cleaners, and brushes, etc.);
- high water temperature;
- impact of the materials and the manufacturing process.

Sometimes a slight difference in colour appears between the areas that are immersed in the water and the areas that lie above the surface of the water. This is quite normal.

● Stains

Because of the many influencing factors, such as those mentioned above, it is extremely difficult to

determine what causes stains. Stains that occur above the waterline are rarely deep in the top layer. The following table shows the possible causes of stains once the mini-pool is in normal operation. To find the possible causes a sensible approach is to implement the measures described in the following record sheet: If these are unsuccessful, possible influences of the manufacturing process may be involved.

Types of stain	Possible cause	Possible solution
Whitish spots on the bottom of the mini-pool	Wrong water preparation	Stains are irreversible and cannot be repaired.
	Decomposition of organic substances (humus, twigs, leaves) that are in direct contact with the top layer. The effect is more considerable when there has been contact over a longer period of time.	
Whitish spots on the bottom of the mini-pool and on the walls	Excessive concentration of chemical products.	Stains are irreversible and cannot be remedied.
Whitish stains at the waterline	Lime scale deposits	These deposits can be prevented by using calcium sequestering agents and by maintaining the pH level balance. Cleaning is possible before placement by using a suitable product, solvent-free and non-abrasive, while taking care not to scratch the layer. Control the water hardness regularly to reduce this effect e.g. with a pre-installed ion exchanger.
	Unsuitable chemicals and/or abrasives	Irreversible and untreated milky or bleached areas
	Presence of algae	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).
	Decomposition of organic substances (leaves, dirt, vegetation)	
	Use of copper sulphate in pure or mixed form and application of the Cu/Ag process	Irreversible. These products are not allowed in this type of mini-pool.
	Sun lotions and cosmetics that float on the surface of the water, combustion of hydrocarbons from wood or charcoal fire, car exhausts, aeroplane exhausts, or any other pollution from the immediate vicinity or more distant surroundings of the mini-pool.	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).

Types of stain	Possible cause	Possible solution
Green stains	Since they are organic in origin, these stains only occur when living organisms are present (algae, fungi, etc.) and may be related to a significant disturbance in the balance of the water preparation.	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).
Pink stains	These are generally found on seal parts and caused by bacteria that grow on components of these plastic parts and may be related to the water preparation. If PHMB is used for disinfection in the presence of copper, there is a risk of pink stains forming.	This can be prevented by regular maintenance of the mini-pool (cleaning).

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not

extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471606_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Forklaring af de anvendte piktogrammer	Side 16
Indledning	Side 16
Formålsbestemt anvendelse	Side 16
Beskrivelse af de enkelte dele	Side 16
Tekniske data	Side 16
Leverede dele	Side 16
Sikkerhedsanvisninger	Side 16
Ikke-svømmerses sikkerhed	Side 17
Sikkerhedsforanstaltninger	Side 17
Sikkerhedsudstyr	Side 17
Sikker brug af minipoolen	Side 17
Vælg placering	Side 18
Anvendelse	Side 19
Opstilling af produktet	Side 19
Oppumpning af produktet	Side 19
Påfyldning af produktet med vand	Side 19
Tømning, udluftning og foldning af produktet	Side 20
Pleje, opbevaring, reparation, vedligeholdelse	Side 20
Pleje	Side 20
Opbevaring	Side 21
Reparation	Side 22
Rengøring og pleje	Side 22
Fejlfinding	Side 22
Misfarvninger	Side 22
Pletter	Side 22
Bortskaffelse	Side 24
Garanti	Side 24
Afvikling af garantisager	Side 24
Service	Side 24

Forklaring af de anvendte piktogrammer

	Læs betjeningsvejledningen!
	Spring aldrig i lavt vand med hovedet først. Dette kan have alvorlige kvæstelser eller døden til følge.
	OBS! Må ikke opstilles på et skråt sted.
	OBS! Børn i vandet eller i nærheden af vand skal altid holdes under opsyn – Fare for at drukne!
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

-
-
-

Hurtigudluftningsventil

Udluftningsåbning

Bundventil

● Tekniske data

Mål (oppumpet med hovedstøtte):

HG12557A: ca. 202 x 186 x 46/60 cm
(B x D x H)

HG12557B: ca. 202 x 151 x 46/60 cm
(B x D x H)

Volumen:

HG12557A: ca. 530 l

HG12557B: ca. 500 l

Jumbo badebassin

● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med

apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Formålsbestemt anvendelse

Dette produkt er designet som minipool, som er opstillet på jorden og fyldt tilstrækkeligt op, så den kan modstå det indvendige tryk. Produktet er ikke egnet til (heller ikke delvist), at blive sænket ned i jorden.

● Beskrivelse af de enkelte dele

-
-
-

Minipool

Reparationslapper

Udluftningsrør

● Leverede dele

1 jumbo badebassin (minipool)

2 reparationslapper

1 udluftningsrør

1 brugsanvisning



Sikkerhedsanvisninger

Obs!

Emballagen er ikke del af legetøjet og skal af sikkerhedsmæssige årsager fjernes, før produktet gives til børn til leg.

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED.

Anvendelsen af minipoolen forudsætter, at den stemmer overens med sikkerhedsbestemmelserne, som er beskrevet i brugsanvisningen. For at forhindre drukning eller alvorlige kvæstelser, skal der lægges vægt på at sikre adgangen til poolen, da børn under 5 år utilsigtet kan få adgang til minipoolen. Børn skal holdes under konstant opsyn af voksne, når de bader.



Undgå livsfare!



OBS! LIVS- OG ULYKKES-FARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen og produktet. Emballagen udgør en risiko for kvælning og død ved strangulering og/eller drukning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.



OBS! Spring aldrig i lavt vand med hovedet først. Dette kan have alvorlige kvæstelser eller døden til følge.

OBS! Må ikke opstilles på et skråt sted.

OBS! Børn i vandet eller i nærheden af vand skal altid holdes under opsyn – Fare for at drukne!

OBS! Må kun anvendes på lavt vand og kun under opsyn af voksne.

Ikke-svømmere sikkerhed

- Svage svømmere og ikke-svømmere skal konstant overvåges af en opmærksom og kompetent voksen opsynsperson (husk at børn under 5 år har størst risiko for at drukne).
- Den kompetente voksne opsynsperson udpeges og holder opsyn med minipoolen, når den er i brug.
- Svage svømmere og ikke-svømmere bør bære personlige værnemidler, når de bruger minipoolen.
- Når minipoolen ikke er i brug eller ikke overvåges, skal alt legetøj fjernes fra minipoolen og dens omgivelser, for at forhindre, at børn drages af den.
- Når minipoolen ikke er i brug eller ikke overvåges, skal alt legetøj eller alle genstande (f.eks. stole eller store redskaber osv.) fjernes fra minipoolens område, så børn ikke har adgang til minipoolen.

Sikkerhedsforanstaltninger

- Det anbefales at anbringe en afspærring (og at sikre vinduer og døre, hvis det er relevant), for at undgå uautoriseret adgang til minipoolen.
- Personlige værnemidler, afspærringer, poolafdækninger, alarmsystemer eller lignende sikkerhedsanordninger er nyttige hjælpemidler, men erstatter ikke konstant og kompetent opsyn af voksne.

Sikkerhedsudstyr

- Det anbefales at opbevare redningsudstyr (f.eks. en redningskrans) i nærheden af poolen.
- En fungerende telefon og en liste med nødhjælpsnumre opbevares i nærheden af minipoolen.

Sikker brug af minipoolen

- Alle brugere - især børn - opfordres til at lære at svømme.
- Lær at yde førstehjælp (hjerter-lunge-redning) og genopfrisk denne viden regelmæssigt. Det kan få en afgørende betydning i livstruende situationer.
- Alle brugere af minipoolen - inklusive børn - skal instrueres i, hvad der skal gøres i et nødstilfælde.
- Spring aldrig i lavt vand. Det kan resultere i alvorlige kvæstelser eller føre til døden.
- Benyt ikke minipoolen under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin, som mindsker din evne til en sikker benyttelse af minipoolen.
- Hvis der anvendes en afdækning, skal denne fjernes helt fra minipoolens vandoverflade, før minipoolen bruges.
- Brugere af minipoolen beskyttes mod sygdomme, der spredes gennem vand, ved at vandet hele tiden renses og holdes i en hygiejnisk forsvarlig tilstand. Se anvisningerne til vandbehandlingen i brugsanvisningen.
- Kemikalier (f.eks. produkter til vandbehandlingen, rengøring eller desinfektion) skal opbevares uden for børns rækkevidde.



Undgå risiko for tilskadekomst!

- Vær opmærksom på angivelserne på typeskiltet.
- Hav ingen spidse genstande eller genstande med skarpe kanter på dig.
- Beskyt produktet mod kontakt med skadelige væsker eller syrer. Ellers er der fare for uoprettelige skader.
- Beskyt produktet mod varme og ild! Pas på med glødende cigaretter!
- Foretag ikke nogen tekniske ændringer ved produktet. Alle ændringer indebærer en risiko ved brugen og fører til garantitab.
- Benyt ikke produktet under påvirkning af alkohol, narkotika eller medicin.
- Produktet må aldrig transporteres på køretøjer i oppumpet tilstand.
- Produktet må ikke bruges, hvis der er et hul og det taber luft.



Undgå materielle skader!

- Undgå kontakt med ætsende, spidse eller farlige genstande, kemikalier eller væsker. Skulle dette alligevel ske, skal produktet omhyggeligt kontrolleres for skader.
- ⚠ **OBS!** Undgå brugen af solbeskyttelses- og hudplejemidler, der indeholder alkohol. Solbeskyttelses- og hudplejemidler, der indeholder alkohol, kan opløse oppustelige PVC-produkter farvelægning. Dette kan medføre misfarvninger på din krop, dit tøj eller andre genstande, der kommer i berøring med produktet.
- Hold produktet på afstand af ild og varme genstande (f.eks. glødende cigaretter).
- Oppustelige produkter tåler ikke kulde. Produktet må derfor aldrig foldes ud og pumpes op ved en temperatur på under 15 °C!
- Pump produktets luftkamre op med et tryk på maks. 0,03 bar.
- Hvis lufttrykket tager til i stærk solskin, skal der lukkes luft ud for at udligne trykket. Åbn ventilen og lad en smule luft sive ud, hvis trykket ligger på over 0,03 bar.

- Sørg for at produktet - det gælder især når det er oppumpet - ikke kommer i kontakt med sten, grus eller spidse genstande og ikke skraber hen langs ru overflader, da der ellers kan opstå skader.
- Sæt kun egnede pumpeadaptore i ventilen. Ellers er der fare for, at ventilen beskadiges.
- Brug ingen kompressor til at oppumpe produktet.
- Pump ikke produktet for hårdt op, ellers er der fare for, at svejsesømmene brister. Luk ventilen godt efter oppumpningen.
- Brugen af ekstra anordninger, som ikke er godkendte til minipoolen (f.eks. stiger, afdækninger, pumper osv.), medfører fare for kvæstelser eller materielle skader.
- Kontrollér produktet for beskadigelser eller slitage før hver ibrugtagning. Produktet må kun anvendes, hvis det er i fejlfri stand!

● Vælg placering

- ⚠ **ADVARSEL!** Hvis minipoolen opstilles på ujævne overflader, kan den have tendens til at blive utæt, deformet eller falde sammen. Dette kan medføre materielle skader eller alvorlige kvæstelser for de personer, der opholder sig i eller omkring minipoolen!
- ⚠ **ADVARSEL!** Brug aldrig sand ved opstillingen. Hvis der er behov for midler til udjævning af underlaget, er den valgte placering uegnet.
- ⚠ **OBS!** Placer minipoolen på et sted, hvor der er mulighed for konstant overvågning, for at reducere risikoen for drukning af små børn.
- ⚠ **OBS!** Vær omhyggeligt med valget af placeringen, da græsplænen eller andre planter under produktet kommer til at dø. Vær opmærksom på, at produktet ikke opstilles på et sted, hvor der vokser kraftige planter eller ukrudt, da sådanne plante kan bore sig gennem produktet.

Overhold følgende angivelser, før du opstiller dit produkt:

1. Vælg et areal, som er fast og solidt (uden ujævnheder eller bakker), vandret og meget lige. En hældning på 3° må ikke overskrides på placeringsområdet.

2. Sørg for at der ikke ligger grene, sten eller andre genstande med skarpe kanter, eller fremmedlegemer, så produktet ikke beskadiges.
3. Vælg placeringsområdet således, at produktet ikke står under strømledninger eller træer. Vær derudover opmærksom på, at der ikke er rør, tilførselsledninger eller forsyningskabler under placeringsområdet.
4. Såfremt det er muligt vælges en placering i direkte sol. Dette er med til at opvarme vandet i dit produkt.

● **Anvendelse**

● **Opstilling af produktet**

Opstillingen skal altid foretages af en voksen. Hvis du har spørgsmål, eller har brug for hjælp til opstillingen, kan du kontakte vores service-hotline.

Følg de enkelte trin under opstillingen i den angivne rækkefølge.

1. Vælg et glat og rent underlag med tilstrækkelig plads til at pakke produktet ud. Kontrollér at alle dele er til stede og i perfekt stand.
2. Når du opstiller produktet for anden gang, skal du undersøge produktet for eventuelle skader, huller eller revner og lappe dem, som beskrevet senere i vejledningen.
3. Det anbefales at minipoolen **1** ikke fyldes med grundvand, vand fra vandboringer eller brønde: Dette vand indeholder som regel organisk materiale forurenet med nitrater og fosfater. Det anbefales at minipoolen **1** fyldes med vand fra den offentlige drikkevandsforsyning.

● **Oppumpning af produktet**

⚠ OBS!

- Undgå overdreven oppumpning af luftkamrene, da der ellers er risiko for en for stor udvidelse eller endda at svejse sømmene brister.
- Trykket kan blive ændret ved sollys. Udlign trykket ved at lade en smule luft sive ud af minipoolen **1**.

- Til oppumpning af minipoolen **1** anvendes almindelige fodpumper eller to-vejs-pumper med passende adaptere og et manometer.
- Brug hverken en kompressor eller en trykluftflasker til oppumpning af minipoolen **1**. Dette kan føre til beskadigelser.
- Pump altid minipoolen helt op.
- Pump ikke minipoolen **1** op i nærheden af spidse eller skarpe genstande og heller ikke på ru eller stenede underlag.
- Pump altid luftkamrene helt op.

⚠ VIGTIGT!

Det maksimale tryk i luftkamrene er på 0,03 bar.

- Åbn kun ventilen til oppumpning og tømning. Ellers kan den blive snavset.
- Området omkring ventilen skal altid være tørt og ren.
- Sørg for at der ikke kommer sand eller andre forureninger ind i ventilen.
- Pump alle luftkamre helt op.

Bemærk: Hvis du trykker på et luftkammer med tommelfingeren, bør den give en smule efter.

- Pump først det nederste og derefter det øverste luftkammer op. Gentag følgende trin:

1. Åbn den øverste ventillukning af luftkammeret (afbildning B).
2. Pump hvert luftkammer op, indtil det føles fast.
3. Luk ventillukningen (afbildning B).
4. Til fyldning af hovedstøtten åbnes ventillukningen og luftkammeret pumpes op. Luk ventillukningen og tryk ventilen ned med et let tryk (afbildning B).

● **Påfyldning af produktet med vand**

- ⚠ ADVARSEL!** Hvis der samler sig mere end 2,5–5 cm vand på den ene side, før midten er fyldt op, står minipoolen **1** ikke jævnt og skal placeres korrekt. Åbn udluftningsåbningen **5** og lad vandet løbe ud (afbildning C). Opstil minipoolen **1** på et andet jævnt sted.

1. Luk udluftningsåbningen **5** (afbildning C).
2. Fyld langsomt produktet med vand. Lad ikke produktet være uden opsyn under opfyldningen.

Bemærk: Fyld højest produktet op til den påtrykte markering.

3. Hvis der er 2,5 cm vand jævnt fordelt på bunden af minipoolen **1**, skal du udglatte bunden. Træk ydervæggen udad fra den øverste kant og hele vejen rundt om bunden.

Påvirkning af vandkvaliteten

For at opretholde en god ydeevne af belægningen og på grund af æstetiske aspekter skal der anvendes passende behandlingsprocedurer og/eller anbefalinger fra producenten i tide.

Før du bruger rengøringsmidler, er det vigtigt at læse produkt- og anvendelsesvejledningen for at kontrollere deres kompatibilitet med det øverste lag af polyesterlaget.

Disse produkter og procedurer skal svare til de anbefalinger der er indeholdt i denne vejledning. Til overvintring skal anvisningerne under pleje, opbevaring, reparation og vedligeholdelse overholdes. Kort før minipoolen **1** dækkes til, må der ikke udføres en chok-desinfektion, da der er risiko for kemiske skader på minipoolens belægning inden for 8 timer efter desinfektion.

⚠ OBS! Lad aldrig dit barn være uden opsyn – Fare for drukning.

- Svage svømmere og ikke-svømmere skal konstant overvåges af en opmærksom og kompetent voksen opsynsperson (husk, at børn under fem år har størst risiko for at drukne).
- Hold en telefon eller et andet kommunikationsmiddel klar i nærheden af minipoolen **1**, for at kunne tilkalde hjælp i nødstilfælde.
- Anvendelsen og installationen af elektriske apparater i nærheden af minipoolen **1** skal udføres i henhold til de nationale bestemmelser.
- Selv hvis minipoolen **1** ikke bruges, skal følgende tiltag overholdes:
 - sørg for at minipoolen **1** er utilgængelig, såfremt det er muligt (f.eks. ved at låse døre, vinduer og adgangsveje til poolen); og/eller
 - installere en barriere og/eller
 - tømme minipoolen **1** og/eller
 - fjerne samtlige adgangsmuligheder til minipoolen **1** (f.eks. stiger) og opbevare dem uden for børns rækkevidde, når minipoolen ikke er i brug.

● Tømning, udluftning og foldning af produktet

For at opbevare produktet i slutningen af sæsonen eller for en længere tid uden brug, skal du gå frem som følger:

Tømning

- Åbn udluftningsåbningen **5** og lad vandet løbe ud (afbildning C).

Bemærk: Sørg for at overholde de lokale forskrifter for bortskaffelse af vand fra svømmebassiner.

Udluftning

1. Åbn de nederste ventillukninger, for at luften kan sive ud (afbildning B).
2. For at udlufte hovedstøtten, trækkes ventilen ud og ventilskaftet trykkes en smule sammen, så luften kan slippe ud, eller stik udluftningsrøret **3** i ventilen, så luften hurtigt kan slippe ud (afbildning D).
3. Lad minipoolen **1** tørre helt, helst i solen.

Sammenfoldning

1. Lad produktet tørre helt, inden det foldes sammen.
2. Til nemmere opbevaring foldes produktet sammen som vist i afbildning E.

● Pleje, opbevaring, reparation, vedligeholdelse

● Pleje

⚠ OBS! Anvend ingen aggressive rengøringsmidler, metalbørster og ingen skarpe eller metalagtige genstande som knive el. lign. Anvend udelukkende et mildt rengøringsmiddel.

⚠ ADVARSEL! For at opnå rent vand uden alger og skadelige bakterier, skal der udføres en konsekvent, kemisk vandbehandling. Spørg din specialforhandler om de stoffer, der skal bruges, såsom klor, chokbehandlinger, algedræbende midler og andre kemikalier.

⚠ ADVARSEL! Hæld aldrig kemikalier i minipoolen **1**, hvis der er personer i den. Dette kan føre til hud- og øjenirritationer! Hæld aldrig kemikalier eller andre stoffer i minipoolen **1**, hvis du ikke

kan sørge for en korrekt anvendelse. Spørg din specialforhandler om de kemikalier, der skal bruges, deres retningslinjer og instruktioner.

⚠ ADVARSEL! Ejere af minipoolen er forpligtede til regelmæssigt at teste vandet, måle pH-værdien og klorkoncentrationen og i givet fald ændre forholdene. Spørg din specialforhandler om egnede testkits og de respektive brugsvejledninger.

⚠ ADVARSEL! En ikke-overholdelse af disse vedligeholdelsesregler kan føre til helbredsrisici af personer i poolen - især børns helbred.

□ Vandet skiftes jævnlige i henhold til producentens anbefalinger og afhængig af de hygiejniske forhold, renlighed, renhed og lugt eller ved snavs eller misfarvning i minipoolen [1]. Brugen af kemikalier i minipooler uden vandcirkulation kan føre til direkte kontakt med kemikalier, og i områder med høj koncentration af kemikalier til persons-kader.

□ For at sikre tilstrækkelig renlighed og hygiejne af vandet i minipoolen [1] gennem hele sæsonen, skal du skifte vandet regelmæssigt og følg instruktionerne nedenfor:

1. En korrekt og løbende brug af basale kemikalier til badebassiner er påkrævet for at opretholde den korrekte pH-værdi i minipoolens vand. Brugen af sådanne kemikalier forhindrer derudover væksten af skadelige bakterier eller alger i vandet. Følgende kemikalier er egnede til minipoolen:

- Klor i form af tabletter, granulat eller væske: Desinficerer vandet og forhindrer algevækst.
- Kemikalier som regulerer pH-værdien: Bruges til at rette pH-værdien og gør vandet mere eller mindre rent.
- Anti-algemiddel: Bruges til at bekæmpe alger.
- "Chokbehandling" (brugen af meget klor på én gang): Eliminere bestemte organiske og andre forbindelser, som kan have en negativ indvirkning på vandets klarhed.

Spørg din specialforhandler om brugen af bestemte kemikalier.

Nævn din minipools [1] kapacitet og tag i givet fald en vandprøve med. Din specialforhandler kan rådgive dig om de egnede kemikalier, mængder og den effektive brug.

2. Klor må aldrig komme i kontakt med minipoolens beklædning, men skal først være helt opløst.

Klor i tablet- eller granulatform skal først opløses i en spand med vand, før det tilsættes vandet i minipoolen. Flydende klor skal langsomt og jævnt tilføjes i minipoolens vand i forskellige områder.

⚠ FARE! Hæld aldrig vand på kemikalier, men tilføj kemikalierne til vandet. Bland aldrig separate kemikalier, men giv dem separat i vandet, så det første kemikalie er helt opløst og fordelt, før du tilføjer det anden kemikalie.

3. Rengør minipoolen [1] ved høje temperaturer flere gange om ugen, for at begrænse dannelsen af alger. Spørg din specialforhandler om egnede rengøringsmidler som bundsuger, net, børster osv.

4. Spørg din specialforhandler om køb af testkits til test af pH-værdien.

Bemærk: En for høj klorkoncentration og også lave (sure) pH-værdier kan beskadige minipoolens beklædning og kræver øjeblikkelig afhjælpning, hvis testresultatet indikerer en af disse problemstillinger.

5. Vær opmærksom på, at minipoolen [1] ikke kan løbe over pga. af regn eller en anden form for nedbør, hvis der er vand i minipoolen. Ellers kan minipoolen beskadiges. Sænk vandstanden omgående.

Ved lejlighedsvis anvendelse af kemikalier for at mindske hyppigheden af vandskift, skal du nøje følge kemikalieproducentens anvisninger (især må der ikke anvendes flere kemikalier end anbefalet), sikre passende blandingsforhold for kemikalier for at undgå persons-kade og opbevare kemikalier uden for børns rækkevidde.

● Opbevaring

⚠ OBS!

Ved ukorrekt opbevaring af produktet er der fare for dannelse af skimmelsvamp.

Hvis du bor i en klimazone, hvor minipoolen [1] ikke er i brug hele året, anbefales det på det kraftigste, at du tømmer minipoolen, renser den grundigt, lader den tørre og opbevarer den et beskyttet sted uden for sæsonen.

- Opbevar produktet på et rent, godt ventileret og tørt sted uden direkte sollys, hvor det ikke er udsat for større temperaturændringer.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og lukket forsvarligt.
- Der må ikke lægges tunge genstande, eller genstande med skarpe kanter på produktet.
- Kontroller produktet efter længere tids opbevaring for slitage og tegn på ældning.

● Reparation

⚠ OBS!

Kontroller minipoolen **1** inden hver anvendelse for tryktab, huller eller revner.

Hvis minipoolen taber luft, kan dette skyldes en utæthed ved ventilen, en defekt ventil eller en utæthed i minipoolen **1**.

Ved større skader bør du ikke selv udføre reparationerne.

Små revner eller huller kan tættes med den vedlagte reparationslap **2**.

⚠ VIGTIGT!

Efter reparation må produktet ikke oppumpes i 20 minutter! Anvend ikke lappen ved lækager eller huller i sømmene.

1. Lad luften først sive fuldstændigt ud af produktet.
2. Området omkring det beskadigede sted rengøres grundigt. Området skal være tørt og fedtfrit.
3. Klip et stykke reparationsmateriale ud, der er stort nok til, at dets kanter rager ca. 1,3 cm ud over det beskadigede område.
4. Træk lappen af papiret, anbring den over det beskadigede område og tryk det fast.

● Rengøring og pleje

- Brug under ingen omstændigheder ætsende eller aggressive rengøringsmidler.
- Anvend en let fugtet, frugfri klud til rengøringen.

Skift produktets vand hyppigt (især ved varmt vejr) eller når det er tydeligt forurenet.

● Fejlfinding

● Misfarvninger

På trods af brugen af effektive materialer og under hensyntagen til alle fornævnte anvisninger kan der opstå misfarvninger pga. ældning. Det er vigtigt at huske på, at der med tiden opstår misfarvninger af dæklaget pga. ældning og UV-stråling.

Følgende årsager kan fremskynde misfarvninger:

- Brugen af et uegnet produkt og forkert fremgangsmåde ved vandbehandlingen, som ikke stemmer overens med producentens anbefalinger;
- For kraftig mekanisk belastning (tidevandsbassiner, flydende islag, automatiske rengøringsmidler og børster osv.);
- For høj vandtemperatur;
- Materialernes påvirkning og produktionsprocessen.

Nogle gange er der en lille farveforskel mellem områderne under og over vandspejlet. Dette er helt normalt.

● Pletter

Som nævnt kan der være mange årsager til pletter, og det er derfor meget svært at bestemme årsagerne. Pletter der opstår over vandspejlet forekommer som regel ikke i dybden af materialet.

Den følgende tabel viser de mulige årsager af pletter, som kan opstå når minipoolen bruges. For at finde de mulige årsager er det fornuftigt at udføre de foranstaltninger, der er beskrevet i databladet nedenfor. Hvis disse ikke fører til succes, kan der være mulige påvirkninger af fremstillingsprocessen.

Type af pletter	Mulig årsag	Mulig løsning
Hvide pletter på bunden af minipoolen	Forkert vandbehandling	Pletter kan ikke fjernes eller repareres.
	Nedbrydning af organiske stoffer (humus, grene og blade), der er i direkte kontakt med det øverste lag. Effekten er tydeligere, hvis der har været en kontakt over et længere tidsrum.	
Hvide pletter på bunden af minipoolen og på væggene	For høj koncentration af kemiske produkter	Pletter kan ikke fjernes eller repareres.
Hvide pletter i vandoverfladen	Kalkholdige aflejringer	Disse aflejringer kan forhindres ved anvendelsen af kalkbindende midler eller opretholdelsen af pH-balancen. Rengøring før indsættelse er muligt med et egnet produkt, der er fri for opløsningsmidler og ikke-slibende. Pas på ikke at ridse laget. For at reducere dette fænomen, skal vandets hårdhed regelmæssigt kontrolleres, f.eks. med en præinstalleret ionbytter.
	Uegnede kemikalier og/eller skuremidler	Irreversible og ubehandlede mælkeagtige eller ublegede områder
	Algevækst	Dette kan undgås ved regelmæssig vedligehold af minipoolen (rengøring).
	Nedbrydning af organisk materiale (blade, snavs, vegetation)	
	Anvendelse af kobbersulfat i ren eller blandet form og anvendelse af Cu/Ag-processen	Uigenkaldeligt. Disse produkter er ikke tilladte til brugen sammen med minipoolen.
	Solcreme eller kosmetik, der flyder på vandoverfladen, kulbrinteforbrænding fra træ- eller kulbrænde, biludstødning, flyudstødning eller enhver anden forurening fra minipoolens direkte eller indirekte miljø.	Dette kan undgås ved regelmæssig vedligehold af minipoolen (rengøring).
Grønne pletter	Da de er af organisk oprindelse, opstår disse pletter kun, når der er levende organismer til stede (alger, svampe osv.) og kan relateres til en betydelig ubalance i vandbehandlingen.	Dette kan undgås ved regelmæssig vedligehold af minipoolen (rengøring).
Lyserøde pletter	Findes generelt på tætningsdele, forårsaget af bakterier, der vokser på komponenter i disse plastdele og kan være relateret til vandbehandlingen. Hvis der bruges PHMB til desinfektion, er der fare for dannelse af lyserøde pletter, hvis der er kobber til stede.	Dette kan undgås ved regelmæssig vedligehold af minipoolen (rengøring).

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bestyrelse.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 471606_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme	Page 26
Descriptif des pièces	Page 26
Caractéristiques techniques.....	Page 26
Contenu de la livraison.....	Page 26
Consignes de sécurité	Page 26
Sécurité des non-nageurs	Page 27
Dispositifs de sécurité.....	Page 27
Équipement de sécurité.....	Page 27
Utilisation sûre de la mini-piscine	Page 27
Sélectionner l'emplacement d'installation	Page 28
Utilisation	Page 29
Assemblage du produit.....	Page 29
Gonflage du produit.....	Page 29
Remplir le produit d'eau	Page 30
Vidange, purge, pliage du produit	Page 30
Entretien, stockage, réparation, maintenance	Page 31
Entretien	Page 31
Stockage.....	Page 32
Réparation	Page 32
Nettoyage et entretien.....	Page 33
Dépannage	Page 33
Décolorations	Page 33
Taches.....	Page 33
Mise au rebut	Page 34
Garantie	Page 35
Faire valoir sa garantie.....	Page 35
Service après-vente	Page 35

Légende des pictogrammes utilisés	
	Veuillez lire le mode d'emploi !
	Ne jamais plonger la tête la première dans de l'eau peu profonde. Des blessures graves ou la mort peuvent en résulter.
	ATTENTION ! Ne pas placer en biais.
	ATTENTION ! Toujours surveiller les enfants dans l'eau et autour de l'eau – risque de noyade !
	Instructions de sécurité
	Instructions de manipulation

-  Valve de décompression rapide
-  Orifice de vidange
-  Valve à bouchon

● Caractéristiques techniques

Dimensions (gonflé, y compris le repose-tête) :

HG12557A : env. 202 x 186 x 46/60 cm
(l x p x h)

HG12557B : env. 202 x 151 x 46/60 cm
(l x p x h)

Volume de remplissage :

HG12557A : env. 530 l

HG12557B : env. 500 l

Grande piscine de jardin

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu comme une mini-piscine, à installer au sol, et a été fabriqué pour résister à la pression interne. Le produit n'est pas conçu pour être enterré (même partiellement).

● Descriptif des pièces

-  Mini-piscine
-  Rustine de réparation
-  Tube de purge

● Contenu de la livraison

- 1 grande piscine de jardin (mini-piscine)
- 2 rustines de réparation
- 1 tube de purge
- 1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

Attention !

Les matériaux d'emballage ne font pas partie du produit et doivent être jetés pour des raisons de sécurité avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.

CONSERVEZ L'ENSEMBLE DES CONSIGNES ET INDICATIONS DE SÉCURITÉ EN LIEU SÛR.

L'utilisation d'un kit de mini-piscine nécessite qu'il soit conforme aux prescriptions de sécurité décrites dans le manuel d'instructions. Afin de prévenir les risques de noyade ou de blessures graves, une attention particulière doit être portée à la sécurisation de l'accès à la mini-piscine, étant donné que les enfants de moins de 5 ans peuvent y accéder de manière imprévisible. Lors du bain, les enfants doivent être constamment surveillés par un adulte.



Évitez le danger de mort !



ATTENTION ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS

ÂGE ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage et le produit. Il existe un risque d'étouffement par le matériel d'emballage et un danger de mort par strangulation et/ou noyade. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.



ATTENTION ! Ne jamais plonger la tête la première dans de l'eau peu profonde. Des blessures graves ou la mort peuvent en résulter.

ATTENTION ! Ne pas placer en biais.

ATTENTION ! Toujours surveiller les enfants dans l'eau et autour de l'eau – risque de noyade !

ATTENTION ! Le produit ne peut être utilisé que dans des eaux peu profondes et sous la surveillance d'un adulte.

● Sécurité des non-nageurs

- Une surveillance constante, active et vigilante des nageurs de faible niveau et des non-nageurs par un adulte compétent est toujours nécessaire (il est rappelé que le plus grand risque de noyade concerne les enfants de moins de 5 ans).
- Une personne adulte compétente doit être désignée pour surveiller la piscine lorsqu'elle est utilisée.
- Les nageurs de faible niveau ou les non-nageurs doivent porter des équipements de protection individuelle lorsqu'ils entrent dans la mini-piscine.
- Lorsque la mini-piscine n'est pas utilisée ou surveillée, tous les jouets doivent être retirés de celle-ci et de ses environs afin d'éviter que les enfants ne soient tentés de jouer avec.

- Lorsque la mini-piscine n'est pas utilisée ou surveillée, tous les jouets ou objets (par exemple chaises ou gros jouets, etc.) qui pourraient permettre à un enfant d'accéder facilement à la mini-piscine doivent être retirés de sa proximité.

● Dispositifs de sécurité

- Il est recommandé d'installer une barrière (et de sécuriser toutes les portes et fenêtres, le cas échéant) afin d'éviter tout accès non autorisé à la mini-piscine.
- Les protections individuelles, barrières, recouvrements de piscine, alarmes ou tout autre dispositif de sécurité similaire sont des aides utiles, mais elles ne remplacent pas une surveillance continue et compétente par un adulte.

● Équipement de sécurité

- Il est recommandé de conserver un équipement de sauvetage (par ex. une bouée de sauvetage) à proximité de la piscine.
- Un téléphone fonctionnel et une liste de numéros d'urgence doivent être conservés à proximité de la mini-piscine.

● Utilisation sûre de la mini-piscine

- Tous les utilisateurs, notamment les enfants, doivent être encouragés à apprendre à nager.
- Apprendre les mesures de premiers secours (réanimation cardio-pulmonaire) et actualiser régulièrement ces compétences. Cela peut être vital en cas d'urgence.
- Instruire tous les utilisateurs de la piscine, y compris les enfants, sur la marche à suivre en cas d'urgence.
- Ne jamais sauter dans de l'eau peu profonde. Ceci peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ne pas utiliser la mini-piscine sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments car cela pourrait altérer votre capacité à utiliser la mini-piscine en toute sécurité.

- Si des recouvrements de piscine sont utilisés, les retirer complètement de la surface de l'eau avant d'entrer dans la mini-piscine.
- Les utilisateurs de la mini-piscine sont protégés contre les maladies transmises par l'eau s'ils veillent à ce que l'eau soit toujours traitée et maintenue dans des conditions sanitaires sûres. Les directives concernant le traitement de l'eau présentes dans le manuel d'utilisation doivent être suivies.
- Conserver les produits chimiques (par exemple, les produits de traitement de l'eau, de nettoyage ou de désinfection) hors de portée des enfants.



Évitez tout risque de blessure !

- Respectez les informations figurant sur la plaque signalétique.
- N'empportez pas d'objets tranchants ou pointus.
- Protégez le produit contre tout contact avec des liquides ou des acides dangereux. Vous éviterez ainsi des dommages irréparables.
- Protégez le produit de la chaleur et du feu ! Faites attention aux cigarettes incandescentes !
- Ne procédez pas à des modifications techniques du produit. Toute modification de quelque nature que ce soit compromet l'utilisation et annule la garantie.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez en aucun cas le produit gonflé sur des véhicules.
- N'utilisez pas le produit s'il présente une fuite et perd de l'air.



Évitez les dommages matériels !

- Évitez tout contact avec des objets corrosifs, pointus ou dangereux, des produits chimiques ou des liquides. Si cela se produit malgré tout, examinez soigneusement la piscine pour détecter d'éventuels dommages.

ATTENTION ! Évitez l'utilisation de crèmes solaires ou produits cosmétiques contenant de l'alcool. Les produits de protection solaire et de

cosmétiques contenant de l'alcool peuvent détériorer le revêtement coloré des articles gonflables en PVC. Cela peut provoquer une coloration sur votre corps, vos vêtements ou tout autre objet entrant en contact avec le produit.

- Maintenez le produit éloigné du feu et des objets chauds (p. ex. des cigarettes incandescentes).
- Tous les articles gonflables sont sensibles au froid. Pour cette raison, ne dépliez et ne gonflez jamais le produit lorsque la température est inférieure à 15 °C !
- Gonflez les chambres à air du produit jusqu'à une pression de fonctionnement maximale de 0,03 bar.
- Si la pression augmente en plein soleil, vous devez l'équilibrer en laissant s'évacuer de l'air. Ouvrez la valve et laissez échapper un peu d'air si la pression dépasse 0,03 bar.
- Assurez-vous que le produit – en particulier lorsqu'il est gonflé – ne soit pas en contact avec des pierres, du gravier ou des objets pointus, et qu'il ne frotte ni ne racle contre quoi que ce soit, car cela pourrait causer des dommages.
- N'insérez que l'adaptateur de pompe approprié dans la valve. Dans le cas contraire, la valve pourrait être endommagée.
- N'utilisez pas de compresseur pour gonfler le produit.
- Ne gonflez pas trop le produit, car cela pourrait entraîner la rupture des coutures de soudure. Bien refermer la valve après le gonflage.
- L'utilisation d'accessoires non approuvés pour la mini-piscine (par exemple échelles, recouvrements, pompes, etc.) peut entraîner des risques de blessures ou des dommages matériels.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucune détérioration ni trace d'usure. Le produit doit être exclusivement utilisé en parfait état !

● Sélectionner l'emplacement d'installation



AVERTISSEMENT ! Les mini-piscines installées sur des surfaces inégales sont susceptibles de fuir, se déformer ou s'effondrer, ce qui peut entraîner des dommages matériels ou des blessures

graves pour les personnes se trouvant dans ou autour de la mini-piscine !

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas de sable pour l'installation. Si l'utilisation d'un « matériau de nivellement » est nécessaire, votre emplacement d'installation est très probablement inapproprié.

⚠ ATTENTION ! Installez la mini-piscine dans un endroit où une surveillance constante est possible, afin d'éviter les risques de noyade des jeunes enfants.

⚠ ATTENTION ! Choisissez soigneusement votre emplacement d'installation, car l'herbe et autres plantes souhaitables se trouvant sous le produit mourront. Assurez-vous également de ne pas installer le produit sur des surfaces où a lieu une croissance fréquente de plantes et mauvaises herbes vigoureuses, car celles-ci peuvent percer le produit.

Suivez les instructions suivantes avant d'installer votre produit :

1. Choisissez une surface solide, plane (sans bosses ni collines de terre), horizontale et parfaitement nivelée. L'inclinaison ne doit pas dépasser 3° à aucun endroit du site d'installation.
2. Assurez-vous que le site est exempt de branches, pierres, objets tranchants ou autres objets étrangers qui pourraient endommager le produit.
3. Choisissez un emplacement où le produit ne se trouve pas sous des lignes électriques ou des arbres. Veillez également à ce qu'aucune canalisation, conduite ou câble ne se trouve sous le sol de l'emplacement choisi.
4. Si possible, choisissez un endroit à l'ensoleillement direct pour installer votre produit. Cela permettra de chauffer l'eau dans votre produit.

● Utilisation

● Assemblage du produit

L'assemblage doit toujours être réalisé par un adulte. Pour toute question ou assistance concernant l'assemblage, contactez notre assistance téléphonique.

Suivez les étapes d'assemblage dans l'ordre indiqué.

1. Choisissez une surface lisse et propre avec suffisamment d'espace pour débarrasser le produit. Assurez-vous que toutes les pièces détachées sont présentes et en parfait état.
2. Lors des montages suivants, vérifiez le produit pour détecter d'éventuels dommages, trous ou fissures, et scellez-les comme indiqué plus bas.
3. Il est recommandé de ne pas remplir la mini-piscine **1** avec de l'eau de source, de forage ou d'un puits :

Cette eau contient généralement des substances organiques contaminées par des nitrates et des phosphates. Il est conseillé de remplir la mini-piscine **1** avec de l'eau provenant du réseau public d'approvisionnement en eau potable.

● Gonflage du produit

⚠ ATTENTION !

- Évitez de trop gonfler la chambre à air, car cela pourrait entraîner un risque de surpression ou même de rupture des soudures.
- La pression de fonctionnement peut augmenter au soleil. Compensez la pression de fonctionnement en dégonflant la mini-piscine **1**.
- Pour gonfler la mini-piscine **1**, utilisez des pompes à pied classiques ou des pompes à double piston avec les embouts appropriés et un manomètre.
- N'utilisez ni compresseur, ni bouteille d'air comprimé pour gonfler la mini-piscine **1**. Vous risqueriez d'endommager le produit.
- Gonflez toujours complètement la mini-piscine.
- Ne gonflez pas la mini-piscine **1** à proximité d'objets pointus ou tranchants, ni sur un sol rugueux ou caillouteux.
- Gonflez toujours complètement les chambres à air.

⚠ IMPORTANT !

La pression de fonctionnement maximale pour les chambres à air est de 0,03 bar.

- Ouvrez la valve uniquement pour gonfler et dégonfler. Sinon, elle pourrait être contaminée.
- La zone autour de la valve doit toujours être sèche et propre.

- Veillez à ce que ni du sable ni aucune autre impureté n'entre dans la valve.
 - Gonflez toujours complètement toutes les chambres à air.
- Remarque :** En appuyant avec le pouce sur la chambre à air correspondante, celle-ci doit encore pouvoir être légèrement enfoncée.
- Gonflez d'abord la chambre à air inférieure, puis la chambre à air supérieure. Répétez à cet effet les étapes suivantes :
1. Ouvrez le bouchon supérieur de la valve de chambre à air (Fig. B).
 2. Gonflez la chambre à air jusqu'à ce qu'elle soit ferme au toucher.
 3. Fermez le bouchon de la valve (Fig. B).
 4. Pour gonfler le repose-tête, ouvrez le bouchon de la valve et gonflez les chambres à air. Fermez le bouchon de la valve et enfoncez la valve en pressant légèrement (Fig. B).

● Remplir le produit d'eau

- ⚠ AVERTISSEMENT !** Si plus de 2,5 à 5 cm d'eau s'accumulent d'un côté, et ce avant que le centre ne soit rempli, la mini-piscine **1** n'est pas à niveau et doit être réajusté. Ouvrez l'orifice de vidange **5** et laissez l'eau s'écouler (Fig. C). Placez la mini-piscine **1** à un autre endroit plat.
1. Fermez l'orifice de vidange **5** (Fig. C).
 2. Remplissez lentement le produit avec de l'eau. Ne laissez jamais le produit sans surveillance durant le remplissage.

Remarque : Ne remplissez pas le produit au delà de la marque imprimée.

3. Lorsque 2,5 cm d'eau sont uniformément répartis au fond de la mini-piscine **1**, lissez le fond. Tirez la paroi extérieure vers l'extérieur à partir du bord supérieur et tout autour du fond.

Influence de la qualité de l'eau

Pour conserver une bonne performance du revêtement et pour des raisons esthétiques, les procédures de traitement appropriées et/ou les recommandations du fabricant du bassin doivent être appliquées en temps voulu.

Avant d'utiliser des produits de nettoyage, il est essentiel de lire les instructions du produit et d'utilisation

afin de vérifier leur compatibilité avec la couche de finition de la coque en polyester.

Ces produits et procédures doivent être conformes aux recommandations indiquées ici.

Concernant l'hivernage, il convient de suivre les instructions concernant l'entretien, le stockage, la réparation et la maintenance.

Aucun traitement de désinfection choc ne doit être effectué juste avant de couvrir la mini-piscine **1**, car cela pourrait entraîner des détériorations chimiques du revêtement de la mini-piscine dans les 8 heures suivant la désinfection.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance – risque de noyade.

- Une surveillance constante, active et vigilante des nageurs de faible niveau et des non-nageurs par un adulte compétent est toujours nécessaire (il est rappelé que le plus grand risque de noyade concerne les enfants de moins de cinq ans).
- Gardez un téléphone ou un autre moyen de communication à proximité de la mini-piscine **1** pour pouvoir contacter les services d'urgence en cas de besoin.
- L'utilisation et l'installation d'appareils électriques à proximité de la mini-piscine **1** doivent être conformes aux prescriptions nationales.
- Même si la mini-piscine **1** n'est pas utilisée, les mesures suivantes doivent être prises en compte :
 - rendre la mini-piscine **1** si possible inaccessible (par exemple, en verrouillant les portes, fenêtres et voies d'accès à la piscine) ; et/ou
 - installer un dispositif de sécurité ; et/ou
 - vider la mini-piscine **1** ; et/ou
 - retirer tous les dispositifs d'accès de la mini-piscine **1** (par exemple, les échelles) et les conserver hors de portée des enfants lorsque la mini-piscine n'est pas utilisée.

● Vidange, purge, pliage du produit

Pour ranger le produit en fin de saison ou lors d'une longue période de non-utilisation, procédez comme suit :

Vidange

- Ouvrez l'orifice de vidange [5] et laissez l'eau s'écouler (Fig. C).

Remarque : Veuillez respecter les règlements locaux concernant l'évacuation de l'eau des piscines.

Purge

1. Ouvrez les bouchons de valve inférieurs pour laisser l'air s'échapper (Fig. B).
2. Pour purger le repose-tête, extrayez la valve et pressez légèrement le corps de valve pour permettre à l'air de s'échapper, ou insérez le tube de purge [3] dans la valve pour laisser l'air s'échapper rapidement (Fig. D).
3. Laissez la mini-piscine [1] sécher complètement, de préférence au soleil.

Pliage

1. Laissez le produit sécher complètement avant de le replier.
2. Pour un meilleur stockage, pliez le produit comme indiqué sur la Fig. E.

● Entretien, stockage, réparation, maintenance

● Entretien

⚠ ATTENTION ! N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses avec des poils métalliques, ni d'objets tranchants ou métalliques tels que des couteaux ou similaires. Utilisez uniquement un produit nettoyant doux.

⚠ AVERTISSEMENT ! Pour obtenir de l'eau propre, exempte d'algues et de bactéries nuisibles, un traitement chimique conséquent de l'eau doit être effectué. Renseignez-vous auprès des professionnels du secteur sur les produits à utiliser, tels que le chlore, les traitements choc, les algicides et autres produits chimiques.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne jamais ajouter de produits chimiques dans la mini-piscine [1] lorsque des personnes s'y trouvent. Cela peut entraîner des irritations cutanées et oculaires ! Ne jamais ajouter de produits chimiques ou de substances dans la mini-piscine [1] si vous n'êtes pas certain

de leur utilisation correcte. Renseignez-vous auprès des professionnels du secteur sur les produits chimiques à utiliser, leurs directives et instructions.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les propriétaires de mini-piscine doivent tester régulièrement l'eau pour déterminer et ajuster, si nécessaire, le pH et la concentration en chlore. Renseignez-vous auprès des professionnels du secteur sur les kits de test appropriés et leurs instructions d'utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces règles d'entretien peut mettre en grand danger la santé des baigneurs, en particulier celle des enfants.

- L'eau doit être régulièrement changée en conformité avec les recommandations du fabricant et en fonction des conditions d'hygiène, de propreté, de pureté et d'odeur, ou en cas de contamination ou de décoloration dans la mini-piscine [1]. L'utilisation de produits chimiques dans les mini-piscines sans circulation d'eau peut entraîner un contact direct avec les produits chimiques ou, dans les zones à haute concentration de produits chimiques, des blessures pour les utilisateurs.
- Pour garantir une propreté et une hygiène adéquates de l'eau dans la mini-piscine [1] tout au long de la saison, remplacez régulièrement l'eau et respectez les instructions suivantes :

1. Un usage correct et continu des produits chimiques de base pour piscines est nécessaire afin de maintenir un pH adéquat dans l'eau de la mini-piscine. De plus, l'utilisation de ces produits chimiques empêche la prolifération de bactéries ou d'algues nuisibles dans l'eau. Les produits chimiques suivants sont adaptés pour votre mini-piscine :
 - Chlore sous forme de tablettes, granulés ou liquide : désinfecte l'eau de la mini-piscine et empêche la croissance des algues.
 - Produits chimiques régulant le pH : servent à corriger le pH et rendent l'eau plus ou moins acide.
 - Algicides : utilisés pour éliminer les algues.
 - « Traitement choc » (super-chloration) : élimine certaines substances organiques et autres composés combinés affectant la clarté de l'eau. Renseignez-vous auprès de votre détaillant sur l'utilisation de certains produits chimiques.

Indiquez-lui le volume d'eau de votre mini-piscine [1] et, si souhaité, fournissez-lui un échantillon d'eau. Il pourra vous conseiller sur les produits chimiques adaptés, les quantités appropriées et leur utilisation efficace.

2. Le chlore ne doit jamais entrer en contact direct avec le revêtement de la mini-piscine, mais uniquement lorsqu'il est complètement dissous. Le chlore sous forme de tablettes ou de granulés doit d'abord être dissous dans un seau rempli d'eau avant d'être ajouté à l'eau de la mini-piscine. Le chlore liquide doit être versé lentement et uniformément sur différentes zones de l'eau de la mini-piscine.

⚠ DANGER ! Ne versez jamais d'eau sur des produits chimiques, mais ajoutez les produits chimiques à l'eau. Ne mélangez jamais des produits chimiques séparés, mais les ajouter séparément dans l'eau, en veillant à ce que le premier produit chimique soit complètement dissous et réparti avant d'ajouter le deuxième.

3. Nettoyez la mini-piscine [1] plusieurs fois par semaine lorsqu'il fait chaud, afin de limiter manuellement la formation d'algues. Renseignez-vous auprès du détaillant sur les produits de nettoyage à utiliser, comme les aspirateurs de fond, les épuisettes, les brosses, etc.
4. Renseignez-vous auprès du détaillant pour l'achat d'un kit de test permettant de vérifier le pH de l'eau.

Remarque : Une concentration excessive de chlore ou des valeurs de pH trop basses (acides) peuvent endommager le revêtement de la mini-piscine et nécessitent des mesures immédiates pour y remédier si les tests indiquent l'un ou l'autre de ces problèmes.

5. Veillez à ce que la mini-piscine [1] ne puisse pas se remplir accidentellement d'eau en cas de pluie ou d'autres précipitations, si de l'eau s'y trouve déjà. Sinon, vous risquez d'endommager la mini-piscine. Réduisez immédiatement le niveau d'eau.

En cas d'utilisation occasionnelle de produits chimiques pour réduire la fréquence du remplacement de l'eau, suivez strictement les instructions du fabricant des produits chimiques (notamment, ne pas utiliser plus de produits chimiques que recommandé), assurez-vous du bon mélange des

produits chimiques afin d'éviter toute blessure et conservez-les hors de la portée des enfants.

● Stockage

⚠ ATTENTION !

Un stockage incorrect du produit peut entraîner la formation de moisissures.

Si vous vivez dans une zone climatique où la mini-piscine [1] n'est pas utilisée toute l'année, il est fortement recommandé de vider l'eau, de la nettoyer soigneusement, de la laisser sécher et de la ranger hors saison dans un endroit protégé.

- Stockez le produit dans un endroit propre, bien ventilé et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et sans exposition à de grandes variations de température.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et bien fermé.
- Ne placez pas d'objets lourds ou tranchants sur le produit.
- Vérifiez l'état du produit après une longue période de stockage pour détecter tout signe d'usure ou de vieillissement.

● Réparation

⚠ ATTENTION !

Vérifiez la mini-piscine [1] avant chaque utilisation pour détecter toute perte de pression, trou ou fissure. Si la mini-piscine perd de l'air, cela peut être dû à une fuite au niveau de la valve, à une valve défectueuse ou à une fuite dans la mini-piscine [1].

En cas de dommages importants, ne tentez pas de réparations de votre propre chef.

Les petites fuites ou petits trous peuvent être réparés avec la rustine de réparation [2] fournie.

⚠ IMPORTANT !

Ne pas gonfler le produit pendant les 20 minutes suivant la réparation ! N'utilisez pas la rustine en cas de fuite ou de trou situé sur la couture.

1. Laissez l'air s'échapper complètement du produit.
2. Nettoyez soigneusement la zone autour de la fuite. La zone doit être sèche et exempte de graisse.

3. Découpez un morceau de matériel de réparation suffisamment grand pour que ses bords dépassent d'environ 1,3 cm de chaque côté de la zone endommagée.
4. Retirez le film protecteur de la rustine, placez-la sur la zone endommagée et appuyez fermement pour bien la fixer.

● Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des produits nettoyants caustiques ou agressifs.
- Utilisez un chiffon légèrement humidifié et non pelucheux pour le nettoyage.

Changez fréquemment l'eau du produit (surtout par temps chaud) ou en cas d'impuretés apparentes.

● Dépannage

● Décolorations

Malgré l'utilisation de matériaux performants et en prenant en compte toutes les précautions mentionnées ci-dessus, des phénomènes exceptionnels peuvent survenir en raison du vieillissement. Il est important de rappeler que le revêtement peut se décolorer progressivement en raison du vieillissement et de l'exposition aux rayons UV.

Les causes suivantes peuvent entraîner une décoloration accélérée :

- utilisation de produits et de méthodes inappropriés pour le traitement de l'eau, non conformes aux recommandations du fabricant ;
- impact mécanique excessif (piscines à marées, couches de glace flottantes, nettoyeurs automatiques, brosses, etc.) ;
- température élevée de l'eau ;
- influence des matériaux et du processus de fabrication.

Parfois, une légère différence de couleur peut apparaître entre les zones immergées dans l'eau et celles situées au-dessus du niveau de l'eau. C'est tout à fait normal.

● Taches

En raison de nombreux facteurs, comme mentionné ci-dessus, il est extrêmement difficile de déterminer les causes des taches. Les taches apparaissant au-dessus de la ligne d'eau sont rarement profondes dans le revêtement.

Le tableau suivant montre les causes possibles des taches lorsqu'une mini-piscine est utilisée normalement. Afin d'identifier les causes possibles, il est utile de mettre en œuvre les mesures décrites dans le tableau ci-dessous. Si celles-ci ne donnent pas de résultats probants, ceci peut être lié à des influences dues au processus de fabrication.

Type de taches	Cause possible	Solution possible
Taches blanches au fond de la mini-piscine	Traitement de l'eau incorrect	Les taches sont irréversibles et ne peuvent pas être réparées.
	Décomposition de matières organiques (humus, branches, feuilles) étant en contact direct avec le revêtement. L'effet est plus marqué lorsque le contact a duré plus longtemps.	
Taches blanches au fond de la mini-piscine et sur les parois	Concentration excessive de produits chimiques	Les taches sont irréversibles et ne peuvent pas être réparées.

Type de taches	Cause possible	Solution possible
Taches blanches au niveau de la ligne d'eau	Dépôts calcaires	Ces dépôts peuvent être évités en utilisant des agents séquestrants de calcaire et en maintenant l'équilibre du pH. Le nettoyage est possible avant l'installation à l'aide d'un produit approprié, sans solvants et non abrasif, en veillant à ne pas rayer la couche. Pour réduire ce phénomène, la dureté de l'eau doit être régulièrement contrôlée, par exemple à l'aide d'un échangeur d'ions préinstallé.
	Produits chimiques inappropriés et/ou abrasifs	Zones laiteuses ou décolorées irréversibles et non traitées
	Présence d'algues	Cela peut être évité par un entretien régulier de la mini-piscine (nettoyage).
	Décomposition de matières organiques (feuilles, saleté, végétation)	
	Utilisation de sulfate de cuivre sous forme pure ou mélangée et application du processus Cu/Ag	Irréversible. Ces produits ne sont pas autorisés dans ce type de mini-piscine.
	Crème solaire ou cosmétiques flottant à la surface de l'eau, combustion d'hydrocarbures provenant de feux de bois ou de charbon, gaz d'échappement de voitures, gaz d'échappement d'avions ou toute autre pollution provenant de l'environnement direct ou indirect de la mini-piscine.	Cela peut être évité par un entretien régulier de la mini-piscine (nettoyage).
Taches vertes	Ces taches ne se produisent qu'en présence d'organismes vivants (algues, moisissures, etc.) et peuvent être liées à une perturbation significative de l'équilibre du traitement de l'eau.	Cela peut être évité par un entretien régulier de la mini-piscine (nettoyage).
Taches roses	Elles se trouvent généralement sur les joints et sont causées par des bactéries se développant sur les composants en plastique. Elles peuvent être liées au traitement de l'eau. Si du PHMB est utilisé pour la désinfection, la présence de cuivre peut entraîner la formation de taches roses.	Cela peut être évité par un entretien régulier de la mini-piscine (nettoyage).

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 471606_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 37
Inleiding	Pagina 37
Doelmatig gebruik.....	Pagina 37
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 37
Technische gegevens	Pagina 37
Omvang van de levering.....	Pagina 37
Veiligheidsinstructies	Pagina 37
Veiligheid voor niet-zwemmers.....	Pagina 38
Veiligheidsvoorschriften	Pagina 38
Veiligheidsuitrusting	Pagina 38
Veilig gebruik van de Mini-Pool	Pagina 38
Standplaats kiezen	Pagina 39
Gebruik	Pagina 40
Product opzetten	Pagina 40
Product oppompen	Pagina 40
Product vullen met water	Pagina 41
Product legen, leeg laten lopen, opvouwen.....	Pagina 41
Onderhoud, opslag, reparatie en instandhouding	Pagina 42
Onderhoud.....	Pagina 42
Opslag.....	Pagina 43
Reparatie	Pagina 43
Reiniging en onderhoud	Pagina 43
Storingen oplossen	Pagina 44
Verkleuringen	Pagina 44
Vlekken	Pagina 44
Afvoer	Pagina 45
Garantie	Pagina 45
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 46
Service	Pagina 46

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Spring nooit voorover in ondiep water. Zwaar letsel of de dood kunnen het gevolg zijn.
	LET OP! Niet schuin plaatsen.
	LET OP! Houd kinderen in het water en de omgeving van het water altijd in de gaten - Verdrinkingsgevaar!
	Veiligheidsinstructies Instructies

	4 Snel ontluchtingsventiel
	5 Uitlaatopening
	6 Stopventiel

● Technische gegevens

Afmetingen (opgepompt, incl. inkl. hoofdsteen):

HG12557A: ca. 202 x 186 x 46/60 cm
(B x D x H)

HG12557B: ca. 202 x 151 x 46/60 cm
(B x D x H)

Vulcapaciteit

HG12557A: ca. 530 l

HG12557B: ca. 500 l

Jumbo-vrijetijdswembad

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak

u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Doelmatig gebruik

Het product is ontworpen als een Mini-Pool dat op de grond wordt geplaatst en ontworpen is om interne druk te weerstaan. Het product is niet geschikt om in de grond te worden ingebed (zelfs niet gedeeltelijk).

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Mini-Pool
- 2 Reparatiestuk
- 3 Ontluchtingsbuisje

● Omvang van de levering

1 jumbo-vrijetijdswembad (Mini-Pool)

2 reparatiestukken

1 ontluchtingsbuisje

1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

Let op!

Het verpakkingsmateriaal is geen onderdeel van het speelgoed en moet om veiligheidsredenen worden verwijderd voordat kinderen met het product mogen spelen.

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinstructies EN AANWIJZINGEN OP EEN VEILIGE PLEK.

Het gebruik van een Mini-poolkit vereist dat deze voldoet aan de veiligheidsvoorschriften die beschreven staan in de gebruiksaanwijzing. Om verdrinking of ernstige verwondingen te voorkomen, wordt speciale aandacht besteed aan het beveiligen van de toegang tot het minibad, aangezien kinderen jonger dan 5 jaar onverwacht toegang kunnen krijgen tot het minibad en kinderen altijd onder toezicht van een volwassene moeten staan wanneer ze in bad gaan.



Vermijd levensgevaar!



LET OP! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal en het product. Er bestaat verstikkingsgevaar door verpakkingsmateriaal en levensgevaar door strangulatie en/of verdrinking. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.



LET OP! Spring nooit voorover in ondiep water. Zwaar letsel of de dood kunnen het gevolg zijn.

LET OP! Niet schuin plaatsen.

LET OP! Houd kinderen in het water en de omgeving van het water altijd in de gaten - Verdrinkingsgevaar!

LET OP! Alleen in ondiep water onder toezicht van volwassenen gebruiken.

● Veiligheid voor niet-zwemmers

- Voortdurend, actief en waakzaam toezicht op zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een bekwaame volwassene begeleider is altijd vereist (vergeet niet dat het grootste risico op verdrinking kinderen onder de 5 jaar zijn).
- Er is een competente volwassene aangesteld om toezicht te houden op het zwembad wanneer het in gebruik is.
- Zwakke zwemmers of niet-zwemmers moeten persoonlijke beschermingsmiddelen dragen als ze de Mini-Pool betreden.
- Als de Mini-Pool niet wordt gebruikt of als er geen toezicht is, moet al het speelgoed uit het minibad en de omgeving worden verwijderd om te voorkomen dat kinderen erdoor worden aangetrokken.

- Als de Mini-Pool niet wordt gebruikt of als er geen toezicht is, moet al het speelgoed of alle voorwerpen (zoals stoelen of groot speelgoed) die een kind gemakkelijk toegang kunnen geven tot de Mini-Pool, uit de buurt van het minibad worden verwijderd.

● Veiligheidsvoorschriften

- Het wordt aanbevolen om een hekwerk te plaatsen (en alle deuren en ramen te beveiligen, indien van toepassing) om ongeoorloofde toegang tot de Mini-Pool te voorkomen.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen, afsluitingen, afdekzeilen, alarminstallaties of soortgelijke veiligheidsvoorzieningen zijn nuttige hulpmiddelen, maar zijn geen vervanging voor constant en deskundig toezicht door volwassenen.

● Veiligheidsuitrusting

- Het wordt aangeraden om reddingsmiddelen (bijv. een zwemband) in de buurt van het bad te bewaren.
- Een werkende telefoon en een lijst met noodnummers liggen in de buurt van de Mini-Pool.

● Veilig gebruik van de Mini-Pool

- Alle gebruikers, vooral kinderen, worden aangemoedigd om te leren zwemmen.
- Eerste hulp leren (hart-long-reanimatie) en deze kennis regelmatig opfrissen. In noodgevallen kan dit levens redden.
- Leer alle zwembadgebruikers, inclusief kinderen, wat ze moeten doen in een noodgeval.
- Spring nooit in ondiep water. Dat kan tot ernstig letsel of de dood leiden.
- Gebruik de Mini-Pool niet als u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen die uw vermogen om het zwembad veilig te gebruiken kunnen aantasten.
- Als u afdekzeilen gebruikt, verwijder deze dan volledig van het wateroppervlak voordat u de Mini-Pool betreedt.

- De gebruikers van de Mini-Pool worden beschermd tegen ziektes die door het water worden overgebracht door ervoor te zorgen dat het water altijd wordt behandeld en hygiënisch veilig wordt gehouden. Raadpleeg de richtlijnen voor waterbehandeling in de gebruiksaanwijzing.
- Houd chemicaliën (bijv. producten voor waterbehandeling, reiniging of desinfectie) buiten het bereik van kinderen.



Vermijd letselgevaar!

- Let op de gegevens van het typeplaatje.
- Draag geen voorwerpen met scherpe randen of punten.
- Bescherm het product tegen contact met gevaarlijke vloeistoffen of zuren. Anders kan er onherstelbare schade ontstaan.
- Bescherm het product tegen hitte en vuur! Let op met gloeiende sigaretten!
- Breng geen technische veranderingen aan het product aan. Wijzigingen van welke aard dan ook brengen het gebruik in gevaar en maken de garantie ongeldig.
- Gebruik het product nooit onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen.
- Vervoer het product niet in opgepompte toestand op voertuigen.
- Gebruik het product niet als er een lek is of lucht verliest.



Voorkom materiële schade!

- Vermijd contact met bijtende, scherpe of gevaarlijke voorwerpen, chemicaliën of vloeistoffen. Mocht dit toch gebeuren, controleer het bad grondig op beschadigingen.

⚠ LET OP! Vermijd het gebruik van alcoholhoudende zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten. Alcoholhoudende zonnecrèmes en huidverzorgingsproducten kunnen de verflaag van het opblaasbare pvc-artikel oplossen. Dit kan kleur afgeven op uw lichaam, uw kleding of op andere voorwerpen die ermee in aanraking komen.

- Houd het product uit de buurt van vuur en hete voorwerpen (zoals bijv. gloeiende sigaretten).
- Alle opblaasbare artikelen zijn gevoelig voor kou. Pomp het product daarom nooit beneden een temperatuur van 15 °C op!
- Blaas de luchtkamers van het product op tot een maximale werkdruk van 0,03 bar.
- Als de luchtdruk in de volle zon toeneemt, moet dit door het laten ontsnappen van lucht weer worden gecompenseerd. Open het ventiel en laat wat lucht ontsnappen als de druk hoger is dan 0,03 bar.
- Let erop dat het product - dat geldt met name in opgepompte toestand - niet in aanraking komt met stenen, grind of scherpe voorwerpen en nergens tegenaan schuurt of schraapt, aanzien dit voor beschadigingen kan zorgen.
- Stop alleen een geschikte pompadapter in het ventiel. Anders kan het ventiel beschadigd raken.
- Gebruik geen compressor om het product op te pompen.
- Niet te hard oppompen omdat dan het gevaar bestaat dat de lasnaden openscheuren. Sluit het ventiel na het oppompen goed.
- Het gebruik van extra uitrusting die niet is toegestaan voor de Mini-Pool (bijv. ladders, afdekkingen, pompen, enz.) kan leiden tot risico's op letsel of materiële schade.
- Controleer het product voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het product mag uitsluitend in onberispelijke staat worden gebruikt!

● Standplaats kiezen

⚠ WAARSCHUWING! Mini-Pools die op een oneffen oppervlak staan, kunnen gaan lekken, vervormen of instorten, met materiële schade of ernstig letsel als gevolg voor degenen die zich in of rond het Mini-Pool bevinden!

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik geen zand voor de installatie. Als het gebruik van een "Nivelleringsmiddel" vereist is, is de plaats van installatie waarschijnlijk ongeschikt.

⚠ LET OP! Plaats de Mini-Pool op een plek waar constant toezicht mogelijk is om het risico op verdrinking van kleine kinderen te voorkomen.

⚠ LET OP! Kies uw installatieplaats zorgvuldig, aangezien gras en andere gewenste plantengroei zal afsterven onder het product. Let er ook op dat het product niet wordt geïnstalleerd op plaatsen waar vaak sterke planten en onkruid groeien, omdat beide door het product heen kunnen boren.

Volg de onderstaande instructies voordat u uw product opstelt:

1. Kies een oppervlak dat stevig, vlak (zonder bulten of heuvels), effen en extreem egaal is. Een helling van 3 mag op geen enkel punt van de installatieplaats worden overschreden.
2. Zorg ervoor dat de locatie vrij is van takken, stenen, voorwerpen met scherpe randen of andere vreemde voorwerpen, zodat het product niet beschadigd raakt.
3. Kies de locatie zo dat het product niet onder hoogspanningskabels of bomen staat. Let er ook op dat er zich geen leidingen, toevoerleidingen of kabels onder de grond bevinden op de plaats van installatie.
4. Kies indien mogelijk een locatie voor uw product in direct zonlicht. Hierdoor wordt het water in uw product verwarmd.

● Gebruik

● Product opzetten

Het opzetten moet altijd door een volwassene worden gedaan. Als u vragen hebt of hulp nodig hebt bij de installatie, neem dan contact op met de servicehotline.

Volg de afzonderlijke stappen voor het opzetten in de aangegeven volgorde.

1. Kies een glad en schoon oppervlak met voldoende ruimte om het product uit te vouwen. Controleer of alle afzonderlijke onderdelen aanwezig en in perfecte staat zijn.
2. Vanaf de tweede montage moet u het product inspecteren op beschadigingen, gaten en scheuren en deze dichten zoals later beschreven.
3. Het wordt aanbevolen om de Mini-Pool **1** niet te vullen met grondwater, boorwater of bronwater:

Dit water bevat meestal organische stoffen verontreinigd met nitraten en fosfaten. Het wordt aanbevolen om het Mini-Pool **1** te vullen met water uit de openbare drinkwatervoorziening.

● Product oppompen

⚠ LET OP!

- Vermijd het te hard oppompen van de luchtkamer omdat dan het gevaar bestaat dat de lasnaden te ver uitrekken of zelfs openbarsten.
- In de zon kan de werkdruk toenemen. Maak de werkdruk gelijk door de lucht uit de Mini-Pool **1** te laten ontsnappen.
- Gebruik voor het opblazen van het product de Mini-Pool **1** een gangbare voetpomp of dubbele slag-luchtpomp met overeenkomstige hulpstukken en manometer.
- Gebruik voor het oppompen van de Mini-Pool **1** geen compressor of persluchtflus. Dit kan leiden tot beschadigingen.
- Pomp de Mini-Pool altijd helemaal op.
- Pomp de Mini-Pool **1** niet op in de buurt van puntige of scherpe voorwerpen of op een ruwe of kiezelachtige ondergrond.
- Pomp de luchtkamers altijd volledig op.

⚠ BELANGRIJK!

De maximale werkdruk voor de luchtkamers is 0,03 bar.

- Open het ventiel alleen om op te blazen en leeg te laten lopen. Anders kan het vervuild raken.
- Het gebied rond het ventiel moet altijd droog en schoon zijn.
- Let erop dat er geen zand of ander vuil in het ventiel terecht komt.
- Pomp alle luchtkamers helemaal op.

Opmerking: Als u met uw duim op de betreffende luchtkamer drukt, moet u deze nog iets naar binnen kunnen drukken.

- Pomp eerst de onderste en dan de bovenste luchtkamer op. Herhaal daarvoor de volgende stappen:
 1. Open het bovenste ventieldopje van de luchtkamer (Afb. B).
 2. Pomp de luchtkamer op tot hij stevig aanvoelt.
 3. Sluit het ventieldopje (afb. B).

4. Voor het vullen van de hoofdsteen opent u de ventieldopjes en pop de luchtamer op. Sluit het ventieldopje en druk het met lichte druk naar beneden (afb. B).

● Product vullen met water

⚠ WAARSCHUWING! Als er zich meer dan 2,5-5 cm water aan één kant verzamelt voordat het midden gevuld is, staat de Mini-Pool **1** niet waterpas en moet het op de juiste manier geplaatst worden. Open de uitlaatopening **5** en laat het water eruit lopen (afb. C). Plaats de Mini-Pool **1** op een andere, vlakke plek.

1. Sluit de uitlaatopening **5** (afb. C).
2. Vul het product langzaam met water. Laat het product tijdens het vullen niet onbeheerd achter.

Opmerking: vul het product maximaal tot aan de opgedrukte markering.

3. Bevindt er zich 2,5 cm water gelijkmatig op de bodem van de Mini-Pool **1** staat, strijk de bodem dan glad. Trek de buitenste wand naar buiten vanaf de bovenrand rond de basis.

Invloed van de waterkwaliteit

Om goede prestaties van de coating te behouden en om esthetische redenen moeten de juiste behandelingsprocedures en/of aanbevelingen van de zwembadfabrikant tijdig worden toegepast.

Voordat er reinigingsproducten worden gebruikt, is het essentieel om de product- en toepassingsinstructies te lezen om te controleren of ze compatibel zijn met de toplaag van de polyester buitenkant.

Deze producten en procedures moeten voldoen aan de hier gegeven aanbevelingen.

Volg voor winterinstalling de instructies onder Verzorging, opslag, reparatie en onderhoud.

Schokontsmetting mag niet kort voor het afdekken van de Mini-Pool **1** worden uitgevoerd, omdat er binnen 8 uur na de ontsmetting een risico bestaat op chemische beschadiging van de coating van de Mini-Pool.

⚠ LET OP! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter – gevaar door verdrinking.

- Voortdurend, actief en waakzaam toezicht op zwakke zwemmers en niet-zwemmers door een

bekwame volwassen begeleider is altijd vereist (vergeet niet dat het grootste risico op verdrinking kinderen onder de vijf jaar zijn).

- Houd een telefoon of ander communicatiemiddel in de buurt van de Mini-Pool **1** zodat u indien nodig contact kunt opnemen met de hulpdiensten.
- Het gebruik en de installatie van elektrische apparaten in de omgeving van de Mini-Pool **1** moet gebeuren in overeenstemming met de nationale voorschriften.
- Zelfs als de Mini-Pool **1** niet wordt gebruikt, moeten de volgende maatregelen in acht worden genomen:
 - de Mini-Pool **1** waar mogelijk ontoegankelijk maken (bijvoorbeeld door deuren, ramen en toegangswegen naar het zwembad te vergrendelen); en/of
 - een beveiligingsinrichting installeren; en/of
 - de Mini-Pool **1** legen; en/of
 - verwijder alle instaphulpen uit de Mini-Pool **1** (bijv. ladders) en sla ze buiten het bereik van kinderen op de Mini-Pool niet in gebruik is.

● Product legen, leeg laten lopen, opvouwen

Ga als volgt te werk om het product aan het einde van het seizoen of voor langere perioden zonder gebruik te bewaren:

Legen

- Open de uitlaatopening **5** en laat het water eruit lopen (afb. C).

Opmerking: Neem de plaatselijke voorschriften in acht voor specifieke regels voor het afvoeren van zwembadwater.

Leeg laten lopen

1. Open de onderste ventieldopjes om de lucht te laten ontsnappen (afb. B).
2. Om de lucht uit de hoofdsteen te laten lopen, trekt u het ventiel naar buiten en knijpt u voorzichtig in de ventielschacht zodat de lucht kan ontsnappen, of steekt u het ontluchtingsbuisje **3** in het ventiel om de lucht snel te laten ontsnappen (afb. D).

3. Laat de Mini-Pool **1** volledig, het liefst in de zon drogen.

Opvouwen

1. Laat het product volledig opdrogen voordat u het opvouwt.
2. Vouw het product zoals getoond in afb. E om het beter te kunnen bewaren.

● Onderhoud, opslag, reparatie en instandhouding

● Onderhoud

⚠ LET OP! Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen haren of voorwerpen met scherpe randen of metaal zoals messen en dergelijke. Gebruik enkel een mild reinigingsmiddel.

⚠ WAARSCHUWING! Om schoon water te krijgen dat vrij is van algen en schadelijke bacteriën, is een consistente chemische waterbehandeling nodig. Vraag uw gespecialiseerde verkoper naar de te gebruiken stoffen, zoals chloor, schokbehandelingen, algenwerende middelen en andere chemicaliën.

⚠ WAARSCHUWING! Giet nooit chemicaliën in de Mini-Pool **1** als er mensen in zitten. Dit kan leiden tot huid- en oogirritatie! Voeg nooit chemicaliën of stoffen toe aan de Mini-Pool **1** als u niet kunt garanderen dat deze op de juiste manier worden gebruikt. Vraag uw vakhandelaar naar de te gebruiken chemicaliën, hun richtlijnen en instructies.

⚠ WAARSCHUWING! Eigenaars van Mini-Pools zijn verplicht om het water regelmatig te testen om de pH-waarde en de chloorconcentratie in het water te bepalen en indien nodig aan te passen. Vraag uw vakhandelaar naar geschikte testkits en hun gebruiksaanwijzing.

⚠ WAARSCHUWING! Het niet naleven van deze onderhoudsregels kan de gezondheid van zwemmers, vooral kinderen, ernstig in gevaar brengen.

- Ververs het water regelmatig volgens de aanbevelingen van de fabrikant en afhankelijk van de hygiënische omstandigheden, reinheid,

zuiverheid en geur of in geval van vervuiling of verkleuring van de Mini-Pool **1**. Het gebruik van chemicaliën in zwembadjes zonder watercirculatie kan leiden tot direct contact met de chemicaliën of op plaatsen met een hoge concentratie van chemicaliën zelfs tot letsel voor de gebruikers.

- Om ervoor te zorgen dat het water in de Mini-Pool **1** het hele seizoen schoon en hygiënisch blijft, moet je het water regelmatig verversen en de onderstaande instructies opvolgen:

1. Een juist en consequent gebruik van basischemicaliën in het zwembad is nodig om de pH-waarde van het water in de Mini-Pool op peil te houden. Bovendien voorkomt het gebruik van dergelijke chemicaliën de groei van schadelijke bacteriën of algen in het water. De volgende chemicaliën zijn geschikt voor uw Mini-Pool:

- Chloor in de vorm van tabletten, korrels of vloeistof: desinfecteert het water van de Mini-Pool en voorkomt algengroei.
- Chemicaliën die de pH-waarde regelen: worden gebruikt om de pH-waarde te corrigeren en het water meer of minder zuur te maken.
- Algenbestrijdingsmiddelen: worden gebruikt om algen te vernietigen.
- "Schokbehandeling" (superchlorering): verwijdert bepaalde organische en andere gecombineerde verbindingen die de helderheid van het water aantasten.

Vraag uw vakhandelaar naar het gebruik van bepaalde chemicaliën.

Vertel hem de vulhoeveelheid van uw Mini-Pool **1** en geef hem desgewenst een watermonster. Hij kan u het best mogelijke advies geven over geschikte chemicaliën, geschikte hoeveelheden chemicaliën en effectief gebruik.

2. Chloor mag nooit rechtstreeks in contact komen met de bekleding van de Mini-Pool, maar alleen als het volledig is opgelost. Chloor in tablet- of granulaatvorm moet eerst worden opgelost in een emmer met water voordat het aan het water van de Mini-Pool wordt toegevoegd. Vloeibaar chloor moet langzaam en gelijkmatig op verschillende plaatsen aan het water van het minipool worden toegevoegd.

⚠ GEVAAR! Giet nooit water over chemicaliën, maar voeg chemicaliën toe aan het water. Meng nooit afzonderlijke chemicaliën, maar voeg ze afzonderlijk toe aan het water zodat de eerste chemische stof volledig is opgelost en gedispergeerd voordat de tweede chemische stof wordt toegevoegd.

3. Reinig de Mini-Pool **1** meerdere keren per week bij hoge temperaturen om de vorming van algen handmatig te beperken. Vraag uw vakhandelaar naar schoonmaakproducten zoals stofzuigers, schepnetten, borstels, enz.

4. Vraag uw vakhandelaar om een testkit om de pH-waarde te controleren.

Opmerking: een te hoge chloorconcentratie en ook lage (zure) pH-waarden kunnen de bekleding van het minipool beschadigen en vereisen onmiddellijke actie om te verhelpen als het testresultaat op een van beide wijst.

5. Let erop dat de Mini-Pool **1** niet per ongeluk vol kan lopen door regen of andere neerslag als er water in staat. Anders kan dit tot beschadigingen aan de Mini-Pool leiden. Verlaag het waterniveau onmiddellijk.

Als chemicaliën af en toe worden gebruikt, moet u de instructies van de fabrikant van de chemicaliën strikt opvolgen (gebruik vooral niet meer chemicaliën dan aanbevolen), zorg voor de juiste mengverhouding van chemicaliën om mogelijk letsel bij personen te voorkomen en bewaar chemicaliën buiten het bereik van kinderen.

● Opslag

⚠ LET OP!

Er bestaat een risico op schimmelvorming als het product niet goed wordt bewaard.

Als u in een klimaatzone woont waar het Mini-Pool **1** niet het hele jaar door gebruikt wordt, is het sterk aanbevolen om het water af te tappen, het grondig te reinigen, het te laten drogen en het buiten het seizoen op een beschutte plaats op te bergen.

□ Bewaar het product op een schone, goed geventileerde en droge plaats zonder direct zonlicht en waar het niet wordt blootgesteld aan grote temperatuurschommelingen.

- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en goed afgesloten.
- Plaats geen zware voorwerpen of voorwerpen met scherpe randen op het product.
- Controleer het product na langdurige opslag op tekenen van slijtage of veroudering.

● Reparatie

⚠ LET OP!

Controleer de Mini-Pool **1** voor elk gebruik op drukverlies, gaten of scheuren.

Als de Mini-Pool lucht verliest, kan dit te wijten zijn aan een lek in het ventiel, een defect ventiel of een lek in de Mini-Pool **1**.

Bij grote schade mag u nooit zelf reparaties uitvoeren. Kleine lekken of gaatjes kunnen met het meegeleverde reparatiestuk **2** worden verholpen.

⚠ BELANGRIJK!

Na de reparatie het product de eerste 20 minuten niet oppompen! Gebruik het reparatiestuk niet bij lekken of gaten op naden.

1. Laat de lucht volledig uit het product lopen.
2. Reinig de omgeving van het lek grondig. De omgeving moet droog en vetvrij zijn.
3. Knip een stukje reparatiemateriaal uit, voldoende groot, zodanig dat de randen het beschadigde gebied ongeveer 1,3 cm overlappen.
4. Trek het reparatiestuk van het papier af, breng het aan op het beschadigde gedeelte en druk het stevig aan.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik in geen geval bijtende of agressieve reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging een iets vochtige, pluisvrije doek.

Ververs het water van het product regelmatig (vooral bij heet weer) of als het duidelijk verontreinigd is.

● Storingen oplossen

● Verkleuringen

Ondanks het gebruik van hoogwaardige materialen en rekening houdend met alle voorzorgsmaatregelen die hierboven zijn vermeld, kunnen ongewone verschijnselen optreden als gevolg van veroudering. Het is belangrijk om te onthouden dat de toplaag geleidelijk zal verkleuren door veroudering en UV-straling.

De volgende oorzaken kunnen leiden tot versnelde verkleuring:

- Gebruik van ongeschikte producten en waterbehandelingsprocedures die niet in overeenstemming zijn met de aanbevelingen van de fabrikant;
- Overmatige mechanische actie (getijdenpoelen, drijvend ijs, automatische reinigers en borstels, enz.);
- hoge watertemperatuur;

- invloed van de materialen en het fabricageproductieproces.

Soms is er een klein kleurverschil tussen de gebieden die in het water liggen en de gebieden die boven het waterniveau liggen. Dit is heel gebruikelijk.

● Vlekken

Door de vele invloeden, zoals hierboven vermeld, is het bijzonder moeilijk om de oorzaken van vlekken vast te stellen. Vlekken die boven de waterlijn verschijnen, zitten zelden in de diepte van de oppervlaktelaag.

De volgende tabel toont de mogelijke oorzaken van vlekken zodra het minipool normaal werkt. Om de mogelijke oorzaken te vinden, is het zinvol om de maatregelen uit te voeren die in het volgende schema worden beschreven. Als deze niet tot succes leiden, zijn er mogelijk invloeden van het productieproces.

Soort vlekken	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Witachtige vlekken op de bodem van de Mini-Pool	Onjuiste waterbehandeling	Vlekken zijn onomkeerbaar en kunnen niet worden hersteld.
	Afbraak van organisch materiaal (humus, takjes, bladeren) dat in direct contact staat met de oppervlaktelaag. Het effect is sterker als het contact langere tijd is aangehouden.	
Witachtige vlekken op de vloer van de Mini-Pool en op de muren	Overmatige concentratie van chemische producten	Vlekken zijn onomkeerbaar en kunnen niet worden hersteld.
Witachtige vlekken op de waterlijn	Kalkafzetting	Deze afzettingen kunnen worden voorkomen door kalkvasthoudende middelen te gebruiken en de pH-balans te handhaven. Reinigen voor het plaatsen is mogelijk met een geschikt product, zonder oplosmiddelen en niet schurend, waarbij erop gelet moet worden dat er geen krassen op de coating komen. Om dit fenomeen te verminderen, moet de waterhardheid regelmatig worden gecontroleerd, bijvoorbeeld met een vooraf geïnstalleerde ionenwisselaar.
	Ongeschikte chemicaliën en/of schurende reinigingsmiddelen	Onomkeerbare en onbehandelde melkachtige of vervaagde gebieden

Soort vlekken	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Witachtige vlekken op de waterlijn	Aanwezigheid van algen	Het kan worden voorkomen door de Mini-Pool regelmatig te onderhouden (schoonmaken).
	Afbraak van organisch materiaal (bladeren, vuil, vegetatie)	
	Gebruik van kopersulfaat in zuivere of gemengde vorm en de toepassing van het Cu/Ag-proces	Onomkeerbaar. Deze producten zijn niet toegestaan in dit type Mini-Pool.
	Zonnecrème of cosmetica die op het wateroppervlak drijft, koolwaterstofverbranding van hout- of houtskoolvuren, uitlaatgassen van auto's, vliegtuigen of andere vervuiling uit de directe of indirecte omgeving van de Mini-Pool.	Het kan worden voorkomen door de Mini-Pool regelmatig te onderhouden (schoonmaken).
Groene vlekken	Aangezien ze van organische oorsprong zijn, verschijnen deze vlekken alleen wanneer er levende organismen aanwezig zijn (algen, schimmels, enz.) en kunnen ze verband houden met een significante verstoring van de waterzuiveringsbalans.	Het kan worden voorkomen door de Mini-Pool regelmatig te onderhouden (schoonmaken).
Roze vlekken	Ze worden meestal aangetroffen op afdichtingsonderdelen en worden veroorzaakt door bacteriën die groeien op onderdelen van deze plastic onderdelen en kunnen verband houden met waterbehandeling. Als PHMB wordt gebruikt voor desinfectie, bestaat het risico dat er roze vlekken ontstaan als er koper aanwezig is.	Het kan worden voorkomen door de Mini-Pool regelmatig te onderhouden (schoonmaken).

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten

hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 471606_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 48
Einleitung	Seite 48
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 48
Teilebeschreibung.....	Seite 48
Technische Daten.....	Seite 48
Lieferumfang.....	Seite 48
Sicherheitshinweise	Seite 48
Sicherheit von Nichtschwimmern.....	Seite 49
Sicherheitsvorrichtungen.....	Seite 49
Sicherheitsausrüstung.....	Seite 49
Sichere Nutzung des Mini-Pools.....	Seite 49
Standort wählen	Seite 51
Gebrauch	Seite 51
Produkt aufbauen.....	Seite 51
Produkt aufpumpen.....	Seite 51
Produkt mit Wasser befüllen.....	Seite 52
Produkt entleeren, entlüften, falten.....	Seite 53
Pflege, Lagerung, Reparatur, Wartung	Seite 53
Pflege.....	Seite 53
Lagerung.....	Seite 54
Reparatur.....	Seite 55
Reinigung und Pflege.....	Seite 55
Fehlerbehebung	Seite 55
Verfärbungen.....	Seite 55
Flecken.....	Seite 55
Entsorgung	Seite 57
Garantie	Seite 57
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 57
Service.....	Seite 58

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.
	ACHTUNG! Nicht schräg stellen.
	ACHTUNG! Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen – Gefahr durch Ertrinken!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Jumbo-Freizeitpool

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist als Mini-Pool konzipiert, der auf dem Boden aufgestellt ist und so ausgeführt wurde, dass er dem Innendruck standhält. Das Produkt ist nicht dafür geeignet (auch nicht teilweise), in den Boden eingelassen zu werden.

Teilebeschreibung

- 1 Mini-Pool
- 2 Reparaturflicken
- 3 Entlüftungsröhrchen
- 4 Schnellentlüftungsventil
- 5 Ablassöffnung
- 6 Stöpselventil

Technische Daten

Maße (luftbefüllt, inkl. Kopfstütze):

HG12557A: ca. 202 x 186 x 46/60 cm
(B x T x H)

HG12557B: ca. 202 x 151 x 46/60 cm
(B x T x H)

Füllvolumen:

HG12557A: ca. 530 l

HG12557B: ca. 500 l

Lieferumfang

- 1 Jumbo-Freizeitpool (Mini-Pool)
- 2 Reparaturflicken
- 1 Entlüftungsröhrchen
- 1 Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise

Achtung!

Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen entfernt werden, bevor das Produkt Kindern zum Spielen übergeben wird.

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

Die Verwendung eines Mini-Pool-Bausatzes setzt voraus, dass er mit den Sicherheitsvorschriften übereinstimmt, die in der Gebrauchsanweisung beschrieben

sind. Um ein Ertrinken oder ernsthafte Verletzungen zu verhindern, wird besondere Aufmerksamkeit darauf gerichtet, den Zugang zum Mini-Pool zu sichern, da sich Kinder unter 5 Jahren unerwartet Zugang zum Mini-Pool verschaffen können, und beim Baden sind die Kinder ununterbrochen von einer erwachsenen Aufsichtsperson zu beaufsichtigen.



Vermeiden Sie Lebensgefahr!



ACHTUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie

Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation und/oder Ertrinken. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



ACHTUNG! Niemals kopfüber in flaches Wasser springen. Schwere Verletzungen oder Tod können die Folge sein.

ACHTUNG! Nicht schräg stellen.

ACHTUNG! Kinder im Wasser und der Wassenumgebung stets beaufsichtigen – Gefahr durch Ertrinken!

ACHTUNG! Nur im flachen Wasser unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden.

● Sicherheit von Nichtschwimmern

- Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwacher Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter 5 Jahren besteht).
- Es wird eine sachkundige erwachsene Person bestimmt, die das Becken überwacht, wenn es benutzt wird.

- Schwache Schwimmer oder Nichtschwimmer sollten persönliche Schutzausrüstung tragen, wenn sie in den Mini-Pool gehen.
- Wenn der Mini-Pool nicht benutzt oder überwacht wird, werden sämtliche Spielsachen aus dem Mini-Pool und seiner Umgebung entfernt, um zu verhindern, dass Kinder davon angezogen werden.
- Wenn der Mini-Pool nicht benutzt oder überwacht wird, werden sämtliche Spielsachen oder Gegenstände (z. B. Stühle oder große Spielzeuge usw.), die einem Kind leichten Zugang in den Mini-Pool ermöglichen könnten, aus der Umgebung des Mini-Pools entfernt.

● Sicherheitsvorrichtungen

- Es wird empfohlen, eine Absperrung zu errichten (und sämtliche Türen und Fenster zu sichern, sofern zutreffend), um unberechtigten Zutritt zum Mini-Pool zu vermeiden.
- Persönliche Schutzausrüstung, Absperrungen, Beckenabdeckungen, Alarmanlagen oder ähnliche Sicherheitsvorrichtungen sind sinnvolle Hilfsmittel, ersetzen jedoch keine ständige und sachkundige Überwachung durch erwachsene Personen.

● Sicherheitsausrüstung

- Es wird empfohlen, Rettungsausrüstung (z. B. einen Rettungsring) in der Nähe des Beckens aufzubewahren.
- Ein funktionierendes Telefon und eine Liste von Notrufnummern werden in der Nähe des Mini-Pools aufbewahrt.

● Sichere Nutzung des Mini-Pools

- Sämtliche Nutzer, insbesondere Kinder, werden dazu ermuntert, schwimmen zu lernen.
- Erste Hilfe (Herz-Lungen-Wiederbelebung) erlernen und diese Kenntnisse regelmäßig auffrischen. Das kann bei einem Notfall einen lebensrettenden Unterschied ausmachen.

- Sämtliche Beckenbenutzer, einschließlich Kinder, anweisen, was in einem Notfall zu tun ist.
- Niemals in flaches Wasser springen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Den Mini-Pool nicht benutzen, wenn man unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten steht, welche die Fähigkeit zur sicheren Nutzung des Beckens beeinträchtigen können.
- Wenn Beckenabdeckungen verwendet werden, diese vor dem Betreten des Mini-Pools vollständig von der Wasseroberfläche entfernen.
- Die Nutzer des Mini-Pools werden vor durch das Wasser verbreiteten Krankheiten geschützt, indem das Wasser stets aufbereitet und hygienisch unbedenklich gehalten wird. Die Richtlinien zur Wasseraufbereitung in der Gebrauchsanleitung werden zu Rate gezogen.
- Chemikalien (z. B. Produkte für die Wasseraufbereitung, Reinigung oder Desinfektion) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!

- Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
- Führen Sie keine scharfkantigen oder spitzen Gegenstände mit.
- Schützen Sie das Produkt vor dem Kontakt mit bedenklichen Flüssigkeiten oder Säuren. Ansonsten können irreparable Schäden entstehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze und Feuer! Vorsicht mit glühenden Zigaretten!
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen an dem Produkt vor. Änderungen jeder Art gefährden die Nutzung und führen zum Erlöschen der Gewährleistung.
- Benutzen Sie das Produkt niemals unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten.
- Das Produkt auf keinen Fall im aufgeblasenen Zustand auf Fahrzeugen transportieren.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es ein Leck hat und Luft verliert.



Vermeiden Sie Sachschäden!

- Kontakt mit ätzenden, spitzen oder gefährlichen Gegenständen, Chemikalien oder Flüssigkeiten

vermeiden. Sollte dies dennoch passieren, prüfen Sie das Becken gründlich auf Beschädigungen.



ACHTUNG! Vermeiden Sie die Verwendung von alkoholhaltigen Sonnenschutz- und Hautpflegemitteln. Alkoholhaltige Sonnenschutz- und Hautpflegemittel können die Farbbeschichtung der PVC-Aufblasartikel ablösen. Das kann zu Abfärbungen auf Ihrem Körper, Ihrer Kleidung oder anderen, sich in Kontakt befindenden Gegenständen führen.

- Halten Sie das Produkt von Feuer und heißen Gegenständen (wie z. B. glühenden Zigaretten) fern.
- Alle Aufblasartikel sind kälteempfindlich. Das Produkt daher nie unter einer Temperatur von 15 °C auseinanderfalten und aufpumpen!
- Pumpen Sie die Luftkammern des Produkts auf einen Betriebsdruck von maximal 0,03 bar auf.
- Falls der Luftdruck in der prallen Sonne zunimmt, muss dieser durch Ablassen der Luft entsprechend ausgeglichen werden. Öffnen Sie das Ventil und lassen Sie etwas Luft ab, wenn der Druck über 0,03 bar liegt.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt – besonders im aufgepumpten Zustand – nicht mit Steinen, Kies oder spitzen Gegenständen in Berührung kommt und nirgends scheuert oder schleift, da ansonsten Beschädigungen auftreten können.
- Nur geeigneten Pumpenadapter in das Ventil einstecken. Andernfalls kann das Ventil beschädigt werden.
- Verwenden Sie keinen Kompressor, um das Produkt aufzupumpen.
- Nicht zu prall aufpumpen, da ansonsten die Gefahr besteht, dass die Schweißnähte aufreißen. Das Ventil nach dem Aufpumpen gut verschließen.
- Die Verwendung von Zusatzeinrichtungen, die nicht für den Mini-Pool zugelassen sind (z. B. Leitern, Abdeckungen, Pumpen usw.), kann zu Verletzungsrisiken oder Sachschäden führen.
- Prüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Das Produkt darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

● Standort wählen

⚠️ WARNUNG! Mini-Pools, die auf unebenen Oberflächen aufgestellt werden, neigen zu Undichtigkeiten, Verformungen oder Zusammensturz, gefolgt von Sachbeschädigung oder schwerer Körperverletzung derjenigen, die sich im oder um den Mini-Pool herum aufhalten!

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie bei der Aufstellung keinen Sand. Sollte die Verwendung eines „Mittels zur Einebnung“ erforderlich sein, ist Ihr Aufstellungsort höchstwahrscheinlich ungeeignet.

⚠️ ACHTUNG! Stellen Sie den Mini-Pool an einem Ort auf, an dem eine ständige Beaufsichtigung möglich ist, um das Risiko des Ertrinkens von kleinen Kindern zu vermeiden.

⚠️ ACHTUNG! Wählen Sie Ihren Aufstellungsort sorgfältig aus, denn Rasen und anderer wünschenswerter Pflanzenwuchs wird unterhalb des Produkts absterben. Achten Sie außerdem darauf, das Produkt nicht auf Flächen zu installieren, an denen häufig kraftvoller Pflanzen- und Unkrautwuchs auftritt, da sich beides durch das Produkt bohren kann.

Befolgen Sie folgende Angaben, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen:

1. Wählen Sie eine Fläche, die fest, flach (ohne Höcker oder Erdhügel), waagrecht und extrem eben ist. Eine Neigung von 3° darf an keiner Stelle des Aufstellortes überschritten werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Ort frei von Ästen, Steinen, scharfkantigen Gegenständen oder anderen Fremdoobjekten ist, sodass das Produkt nicht beschädigt wird.
3. Wählen Sie den Ort so aus, dass das Produkt nicht unterhalb von Stromleitungen oder Bäumen liegt. Achten Sie zudem darauf, dass sich im Untergrund des Aufstellungsortes keinerlei Rohrleitungen, Zuleitungen oder Kabel befinden.
4. Sofern es möglich ist, wählen Sie einen Aufstellungsort für Ihr Produkt direkt in der Sonne. Dadurch wird das Wasser in Ihrem Produkt erwärmt.

● Gebrauch

● Produkt aufbauen

Der Aufbau soll immer durch einen Erwachsenen erfolgen. Wenden Sie sich bei Fragen oder für Hilfestellung zum Aufbau an die Service-Hotline.

Befolgen Sie die einzelnen Schritte des Aufbaus in der angegebenen Reihenfolge.

1. Wählen Sie eine glatte und saubere Fläche mit genügend Platz aus, um das Produkt auszupacken. Vergewissern Sie sich, dass alle Einzelteile vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
2. Ab dem zweiten Aufbau sollten Sie das Produkt auf eventuelle Schäden, Löcher und Risse untersuchen und diese, wie später beschrieben, abdichten.
3. Es wird empfohlen, den Mini-Pool **1** nicht mit Grund-, Bohr- oder Brunnenwasser zu füllen: Dieses Wasser enthält im Allgemeinen mit Nitraten und Phosphaten verunreinigte organische Stoffe. Es wird dazu geraten, den Mini-Pool **1** mit Wasser aus der öffentlichen Trinkwasserversorgung zu füllen.

● Produkt aufpumpen

⚠️ ACHTUNG!

- Vermeiden Sie ein übermäßiges Aufpumpen der Luftkammer, da ansonsten die Gefahr einer Überdehnung oder gar eines Aufreißens der Schweißnähte besteht.
- Der Betriebsdruck kann sich in der Sonne erhöhen. Gleichen Sie den Betriebsdruck durch Ablassen der Luft aus dem Mini-Pool **1** aus.
- Verwenden Sie zum Aufblasen des Mini-Pools **1** handelsübliche Fußpumpen oder Doppelhub-Kolbenpumpen mit entsprechenden Aufsatzmöglichkeiten und Manometer.
- Verwenden Sie zum Aufpumpen des Mini-Pools **1** weder Kompressor noch Druckluftflasche. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Pumpen Sie den Mini-Pool immer vollständig auf.

- Pumpen Sie den Mini-Pool **1** nicht in der Nähe von spitzen oder scharfen Gegenständen und auch nicht auf rauem oder kieseligem Untergrund auf.
- Die Luftkammern immer vollständig aufpumpen.

⚠ WICHTIG!

Der maximale Betriebsdruck für die Luftkammern beträgt 0,03 bar.

- Öffnen Sie das Ventil nur zum Aufpumpen und Luftablassen. Ansonsten kann es verunreinigt werden.
- Der Bereich um das Ventil muss immer trocken und sauber sein.
- Achten Sie darauf, dass kein Sand oder eine andere Verunreinigung in das Ventil gelangt.
- Pumpen Sie alle Luftkammern vollständig auf.

Hinweis: Beim Druck mit dem Daumen auf die jeweilige Luftkammer sollte sich diese noch leicht eindrücken lassen.

- Pumpen Sie erst die untere und dann die obere Luftkammer auf. Wiederholen Sie dafür folgende Schritte:
 1. Öffnen Sie den oberen Ventilverschluss der Luftkammer (Abb. B).
 2. Pumpen Sie die Luftkammer so weit auf, bis sie sich fest anfühlt.
 3. Schließen Sie den Ventilverschluss (Abb. B).
 4. Zum Befüllen der Kopfstütze öffnen Sie den Ventilverschluss und pumpen die Luftkammern auf. Schließen Sie den Ventilverschluss und versenken Sie das Ventil durch leichten Druck (Abb. B).

● Produkt mit Wasser befüllen

- ⚠ WARNUNG!** Wenn sich an einer Seite mehr als 2,5–5 cm Wasser ansammelt, bevor sich die Mitte aufgefüllt hat, steht der Mini-Pool **1** nicht eben und muss korrekt hingestellt werden. Öffnen Sie die Ablassöffnung **5** und lassen Sie das Wasser herauslaufen (Abb. C). Stellen Sie den Mini-Pool **1** an einem anderen, ebenen Ort auf.
1. Schließen Sie die Ablassöffnung **5** (Abb. C).
 2. Befüllen Sie das Produkt langsam mit Wasser. Lassen Sie das Produkt während des Befüllens nicht unbeaufsichtigt.

Hinweis: Befüllen Sie das Produkt maximal bis zur aufgedruckten Markierung.

3. Befindet sich 2,5 cm Wasser gleichmäßig auf dem Grund des Mini-Pools **1**, glätten Sie den Boden. Ziehen Sie die Außenwand vom oberen Rand rings um den Boden nach außen.

Einfluss der Wasserqualität

Um eine gute Leistungsfähigkeit der Beschichtung aufrechtzuerhalten und aufgrund ästhetischer Aspekte, sind entsprechende Behandlungsverfahren und/oder Empfehlungen des Beckenherstellers rechtzeitig anzuwenden.

Vor der Anwendung von Reinigungsprodukten ist es unerlässlich, die Produkt- und Anwendungshinweise zu lesen, um deren Verträglichkeit mit der Deckschicht der Polyesterschale zu überprüfen.

Diese Produkte und Verfahren müssen den hier gegebenen Empfehlungen entsprechen.

Zum Überwintern sind die Anweisungen unter Pflege, Lagerung, Reparatur und Wartung einzuhalten.

Kurz vor dem Abdecken des Mini-Pools **1** darf keine Schock-Desinfektion durchgeführt werden, da innerhalb von 8 Stunden nach der Desinfektion die Gefahr der chemischen Beschädigung der Mini-Pool-Beschichtung besteht.

⚠ ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt – Gefahr durch Ertrinken.

- Es ist jederzeit eine ständige, aktive und wachsame Beaufsichtigung schwacher Schwimmer und Nichtschwimmer durch eine sachkundige erwachsene Aufsichtsperson erforderlich (es wird daran erinnert, dass das größte Risiko des Ertrinkens bei Kindern unter fünf Jahren besteht).
- Halten Sie ein Telefon oder ein anderes Kommunikationsmittel in der Nähe des Mini-Pools **1** bereit, um im Bedarfsfall den Notdienst verständigen zu können.
- Die Verwendung und Installation von elektrischen Geräten in der Umgebung von Mini-Pools **1** muss den nationalen Vorschriften entsprechen.
- Selbst wenn der Mini-Pool **1** nicht verwendet wird, müssen die folgenden Maßnahmen berücksichtigt werden:
 - den Mini-Pool **1**, sofern möglich, unzugänglich gestalten (z. B. durch Verriegeln von Türen,

Fenstern und Zugangswegen zum Schwimmbecken); und/oder

- eine Schutzvorrichtung installieren; und/oder
- den Mini-Pool **1** entleeren; und/oder
- sämtliche Zugangseinrichtungen vom Mini-Pool **1** entfernen (z. B. Leitern) und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn der Mini-Pool nicht im Gebrauch ist.

● Produkt entleeren, entlüften, falten

Um das Produkt bei Ende der Saison oder für eine längere Nichtnutzung zu verstauen, gehen Sie wie folgt vor:

Entleeren

- Öffnen Sie die Ablassöffnung **5** und lassen Sie das Wasser herauslaufen (Abb. C).

Hinweis: Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen auf spezifische Vorschriften zur Entsorgung von Wasser aus Schwimmbecken.

Entlüften

1. Öffnen Sie die unteren Ventilverschlüsse, um die Luft entweichen zu lassen (Abb. B).
2. Zum Entlüften der Kopfstütze ziehen Sie das Ventil heraus und drücken Sie den Ventilschaft leicht zusammen, sodass die Luft entweichen kann, oder führen Sie das Entlüftungsröhrchen **3** in das Ventil, um die Luft schnell entweichen zu lassen (Abb. D).
3. Lassen Sie den Mini-Pool **1** vollständig, am besten in der Sonne, trocknen.

Falten

1. Lassen Sie das Produkt vor dem Zusammenfallen vollständig trocknen.
2. Zur besseren Lagerung falten Sie das Produkt wie in Abb. E gezeigt.

● Pflege, Lagerung, Reparatur, Wartung

● Pflege

⚠ ACHTUNG! Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metallborsten sowie keine scharfkantigen oder metallischen Gegenstände wie Messer oder Ähnliches. Verwenden Sie nur mildes Reinigungsmittel.

⚠ WARNUNG! Um sauberes Wasser, das frei von Algen und schädlichen Bakterien ist, zu bekommen, muss eine konsequente chemische Wasseraufbereitung erfolgen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über einzusetzende Stoffe, wie Chlor, Schockbehandlungen, algentötende Mittel und andere Chemikalien.

⚠ WARNUNG! Geben Sie niemals Chemikalien in den Mini-Pool **1**, wenn sich Personen in ihm befinden. Dies kann zu Haut- und Augenirritationen führen! Geben Sie niemals Chemikalien oder Substanzen in den Mini-Pool **1**, wenn Sie die korrekte Anwendung dieser nicht sicherstellen können. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Chemikalien, deren Richtlinien und Anweisungen.

⚠ WARNUNG! Mini-Pool-Besitzer sind dazu angehalten, das Wasser regelmäßig zu testen, um den pH-Wert und die Chlorkonzentration im Wasser zu bestimmen und ggf. anzupassen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über geeignete Testkits und deren Anweisungen zum Gebrauch.

⚠ WARNUNG! Eine Nichtbeachtung dieser Wartungsregeln kann die Gesundheit von Badenden, insbesondere die von Kindern, stark gefährden.

- Das Wasser ist regelmäßig in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers und in Abhängigkeit von den hygienischen Bedingungen, Sauberkeit, Reinheit und Geruch oder im Falle von Verschmutzungen oder Verfärbungen im Mini-Pool **1** zu wechseln. Die Verwendung von Chemikalien in Mini-Pools ohne Wasserzirkulation kann zu direktem Kontakt mit den Chemikalien oder, in Bereichen mit hoher Chemikalienkonzentration, zu Verletzungen der Benutzer führen.
- Um eine angemessene Sauberkeit und Hygiene des Wassers im Mini-Pool **1** über die gesamte

Saison zu gewährleisten, wechseln Sie regelmäßig das Wasser aus und richten Sie sich nach folgenden Anweisungen:

1. Ein korrekter und durchgehender Gebrauch grundlegender Chemikalien für Schwimmbecken ist erforderlich, um einen angemessenen pH-Wert im Mini-Pool-Wasser aufrechtzuerhalten. Zudem verhindert der Einsatz solcher Chemikalien das Wachstum schädlicher Bakterien oder Algen im Wasser. Folgende Chemikalien sind für Ihren Mini-Pool geeignet:

- Chlor in Form von Tabletten, Granulat oder Flüssigkeit: desinfiziert das Mini-Pool-Wasser und verhindert Algenwuchs.
 - Chemikalien, die den pH-Wert regulieren: dienen zur Korrektur des pH-Wertes und machen das Wasser mehr oder weniger sauer.
 - Algenvernichtungsmittel: werden zur Vernichtung von Algen eingesetzt.
 - „Schockbehandlung“ (Super-Chlorierung): eliminiert bestimmte organische und anderweitige kombinierte Verbindungen, welche die Klarheit des Wassers beeinträchtigen.
- Informieren Sie sich beim Fachhändler über den Einsatz von bestimmten Chemikalien. Nennen Sie ihm die Füllmenge Ihres Mini-Pools **1** und geben ihm, falls gewünscht, eine Wasserprobe. Er kann Sie zu geeigneten Chemikalien, geeigneten Mengen der Chemikalien und effektivem Einsatz bestmöglich beraten.

2. Chlor darf niemals direkt mit der Mini-Pool-Verkleidung in Kontakt geraten, sondern erst in komplett gelöstem Zustand. Chlor in Tabletten- oder Granulatform muss vorher erst in einem mit Wasser gefüllten Eimer aufgelöst werden, bevor es in das Mini-Pool-Wasser gegeben wird. Flüssiges Chlor muss langsam und gleichmäßig über verschiedene Bereiche in das Mini-Pool-Wasser gegeben werden.

⚠ GEFAHR! Gießen Sie niemals Wasser auf Chemikalien, sondern fügen Sie Chemikalien dem Wasser hinzu. Vermischen Sie niemals getrennte Chemikalien, sondern geben Sie sie getrennt in das Wasser, sodass sich die erste Chemikalie erst vollständig gelöst und verteilt hat, bevor Sie die zweite Chemikalie hinzugeben.

3. Reinigen Sie den Mini-Pool **1** bei hohen Temperaturen mehrmals die Woche, um die Algenbildung manuell zu begrenzen. Erkundigen Sie sich im Fachhandel über zu verwendende Reinigungsmittel wie Bodensauger, Kescher, Bürsten u. Ä.
4. Erkundigen Sie sich beim Fachhändler über den Erwerb eines Testkits zur Prüfung des pH-Wertes.
Hinweis: Eine übermäßige Chlorkonzentration und auch niedrige (saure) pH-Werte können die Mini-Pool-Verkleidung beschädigen und erfordern sofortige Maßnahmen zur Behebung, wenn das Testergebnis eines von beiden anzeigt.
5. Achten Sie darauf, dass der Mini-Pool **1** nicht durch Regen oder anderen Niederschlag per Zufall volllaufen kann, sofern sich Wasser darin befindet. Andernfalls kann es zu Beschädigungen am Mini-Pool kommen. Verringern Sie den Wasserstand umgehend.

Bei gelegentlichem Einsatz von Chemikalien, um die Häufigkeit des Auswechsels von Wasser zu verringern, die Anweisungen des Chemikalienherstellers streng befolgen (vor allem dürfen nicht mehr Chemikalien verwendet werden als empfohlen), das geeignete Mischungsverhältnis der Chemikalien sicherstellen, um mögliche Verletzungen von Personen zu vermeiden, und die Chemikalien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

● Lagerung

⚠ ACHTUNG!

Bei unsachgemäßer Lagerung des Produkts besteht die Gefahr der Schimmelbildung.

Leben Sie in einer Klimazone, in der der Mini-Pool **1** nicht ganzjährig genutzt wird, wird dringend empfohlen, das Wasser abzulassen, ihn gründlich zu reinigen, trocknen zu lassen und ihn außerhalb der Saison an einem geschützten Ort aufzubewahren.

- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen, gut belüfteten und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung, an dem es keinen größeren Temperaturschwankungen ausgesetzt ist.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich und sicher verschlossen.
- Legen Sie keine schweren oder scharfkantigen Gegenstände auf das Produkt.

- Prüfen Sie das Produkt nach längerer Lagerung auf Abnutzungs- oder Alterungserscheinungen.

● Reparatur

⚠ ACHTUNG!

Überprüfen Sie den Mini-Pool **1** vor jeder Verwendung auf Druckverlust, Löcher oder Risse.

Verliert der Mini-Pool an Luft, kann es an einer undichten Stelle am Ventil, an einem defekten Ventil oder einer undichten Stelle im Mini-Pool **1** liegen. Bei größeren Schäden sollten Sie auf keinen Fall selbst Reparaturen durchführen.

Kleine Lecks oder Löcher können mit dem beiliegenden Reparaturflicken **2** behoben werden.

⚠ WICHTIG!

Nach der Reparatur das Produkt für 20 Minuten nicht aufpumpen! Verwenden Sie den Flicker nicht bei Lecks oder Löchern auf der Naht.

1. Lassen Sie die Luft vollständig aus dem Produkt entweichen.
2. Reinigen Sie den Bereich um das Leck herum gründlich. Der Bereich muss trocken und fettfrei sein.
3. Schneiden Sie ein Stück Reparaturmaterial aus, groß genug, dass seine Ränder ungefähr 1,3 cm über den beschädigten Bereich hinausragen.
4. Ziehen Sie den Flicker vom Papier ab, setzen Sie ihn auf den beschädigten Bereich auf und drücken Sie ihn fest an.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder aggressive Reiniger.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Wechseln Sie das Wasser des Produkts häufig (vor allem bei heißem Wetter) oder wenn es spürbar verunreinigt ist.

● Fehlerbehebung

● Verfärbungen

Trotz der Verwendung leistungsfähiger Materialien und unter Berücksichtigung aller vorstehend genannten Vorkehrungen können aufgrund von Alterung außergewöhnliche Erscheinungen auftreten. Es ist wichtig, daran zu erinnern, dass sich die Deckschicht aufgrund der Alterung und durch UV-Einstrahlung allmählich verfärbt.

Folgende Ursachen können eine beschleunigte Verfärbung verursachen:

- Verwendung von ungeeigneten Produkten und Vorgehensweisen zur Wasseraufbereitung, die nicht in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers stehen;
- zu starke mechanische Einwirkung (Gezeiten-Schwimmbetten, treibende Eisschichten, automatische Reiniger und Bürsten usw.);
- hohe Wassertemperatur;
- Einfluss der Materialien und des Herstellungsprozesses.

Manchmal tritt ein geringer Farbunterschied zwischen den Bereichen auf, die ins Wasser eintauchen, und den Bereichen, die oberhalb des Wasserspiegels liegen. Dies ist durchaus üblich.

● Flecken

Aufgrund der vielen Einflüsse, wie vorstehend genannt, ist es äußerst schwierig, die Ursachen von Flecken zu bestimmen. Flecken, die oberhalb der Wasserlinie auftreten, sind selten in der Tiefe der Deckschicht.

Die folgende Tabelle zeigt die möglichen Ursachen von Flecken, sobald der Mini-Pool normal betrieben wird. Um die möglichen Ursachen zu finden, ist es sinnvoll, die im nachstehenden Schaublatt beschriebenen Maßnahmen durchzuführen. Führen diese nicht zum Erfolg, können mögliche Einflüsse des Herstellungsprozesses vorhanden sein.

Art der Flecken	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Weißliche Flecken am Boden des Mini-Pools	Falsche Wasseraufbereitung	Flecken sind irreversibel und können nicht repariert werden.
	Zersetzung organischer Stoffe (Humus, Zweige Blätter), die in direktem Kontakt mit der Deckschicht sind. Die Wirkung ist deutlicher, wenn der Kontakt über einen längeren Zeitraum bestand.	
Weißliche Flecken am Boden des Mini-Pools und an den Wänden	Übermäßige Konzentration von chemischen Produkten	Flecken sind irreversibel und können nicht repariert werden.
Weißliche Flecken an der Wasserlinie	Kalkhaltige Ablagerungen	Diese Ablagerungen können durch die Verwendung von Kalk-Sequestriermitteln und das Aufrechterhalten des pH-Wert-Gleichgewichts verhindert werden. Das Reinigen ist vor dem Einlegen mit Hilfe eines geeigneten Produkts möglich, lösemittelfrei und nicht scheuernd, wobei darauf zu achten ist, die Schicht nicht zu zerkratzen. Um dieses Phänomen zu verringern, muss die Wasserhärte regelmäßig kontrolliert werden, z. B. mit einem vorinstallierten Ionenaustauscher.
	Ungeeignete Chemikalien und/oder Scheuermittel	Irreversible und unbehandelte milchige oder ausgebleichte Bereiche
	Vorhandensein von Algen	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.
	Zersetzung organischer Stoffe (Blätter, Schmutz, Vegetation)	
	Verwendung von Kupfersulfat in reiner oder vermischter Form und die Anwendung des Cu/Ag-Prozesses	Irreversibel. Diese Produkte sind in dieser Art von Mini-Pool nicht zulässig.
	Sonnencreme oder Kosmetika, die auf der Wasseroberfläche schwimmen, Kohlenwasserstoffverbrennung aus Holz- oder Holzkohlefeuer, Autoabgase, Flugzeugabgase oder jede andere Verschmutzung aus der direkten oder indirekten Umgebung des Mini-Pools.	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.
Grüne Flecken	Da sie organischer Herkunft sind, treten diese Flecken nur auf, wenn lebende Organismen vorhanden sind (Algen, Pilze, usw.) und können mit einer deutlichen Störung des Gleichgewichts der Wasseraufbereitung zusammenhängen.	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.

Art der Flecken	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Rosa Flecken	Befinden sich im Allgemeinen an Dichtungsteilen, entstehen durch Bakterien, die an Bestandteilen dieser Kunststoffteile wachsen, und können mit der Wasseraufbereitung zusammenhängen. Wenn für die Desinfektion PHMB verwendet wird, besteht bei Vorhandensein von Kupfer die Gefahr, dass sich rosa Flecken bilden.	Es kann durch regelmäßige Wartung des Mini-Pools (Säubern) verhindert werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen

Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471606_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG12557A/HG12557B
Version: 12/2024

Last Information Update · Tilstand af
information · Version des informations · Stand
van de informatie · Stand der Informationen:
01/2025 · Ident.-No.: HG12557A/B012025-6



IAN 471606_2407